Choose language
Sprache wählen

Wunderlich



Montageanleitung



Instrucciones de montaje



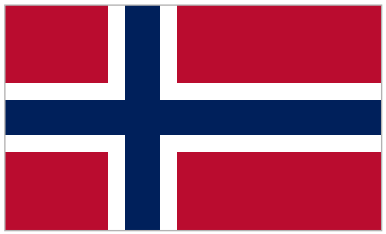
Monteringsanvisning



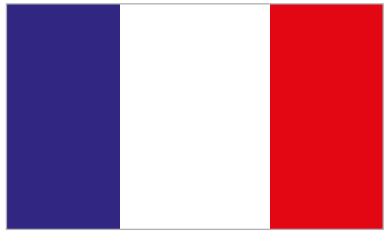
Assembly Instructions



Montagehandleiding



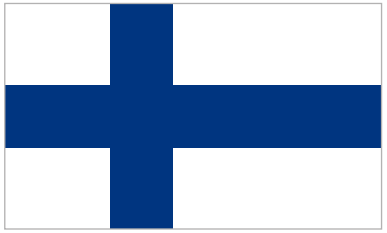
Monteringsanvisning



Notice de montage



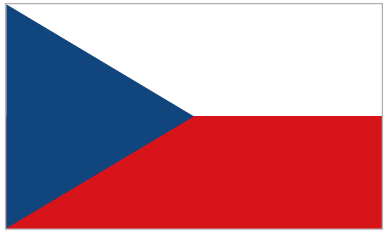
Instrukcja montażu



Asennusohje



Istruzioni di montaggio



Montážní návod

PEA International
Peitzmeier Co.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +49 2641-3082-0

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul



Lieber Kunde, vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf dieses Wunderlich Produktes.



Diese Montageanleitung unterstützt Sie bei der sicheren und fachgerechten Installation Ihres Produkts.

Wichtiger Hinweis

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Support

Sollten während der Montage Fragen auftreten, wenden Sie sich bitte vor Beginn der Arbeiten an unseren Support:

Tel.: +49 2641 3082-0

E-Mail: support@wunderlich.de

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Wunderlich Produkt und allzeit gute Fahrt.

Ihr #TeamWunderlich

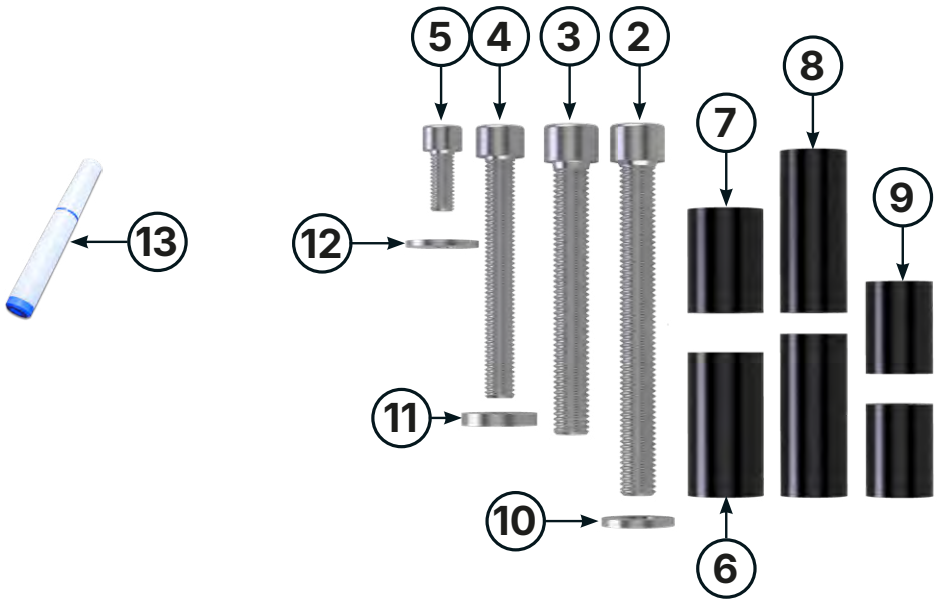
P&A International
Peitzmeier Co.

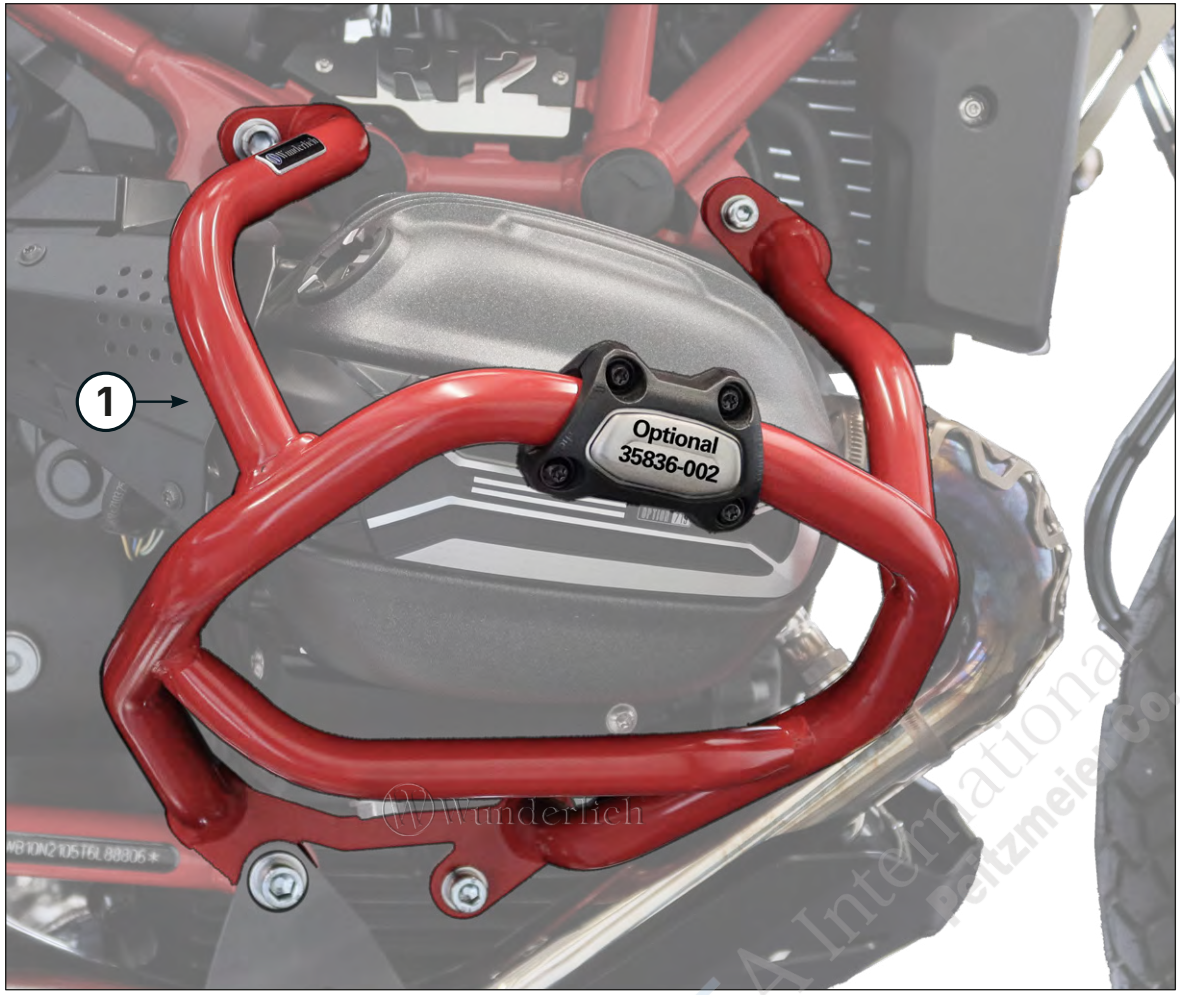
Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +49 2641-3082-0



#31478-00X

Motorschutzbügel Ultimate





#	Bauteil Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung.		Menge
1	linker & rechter Motorschutzbügel		2
2	Zylinderkopfschraube M12×100 10.9	912Z	1
3	Zylinderkopfschraube M12×90 10.9	912Z	1
4	Zylinderkopfschraube M10×80 10.9	912Z	4
5	Zylinderkopfschraube M8×20	912Z	2
6	Schwarze Alu-Hülse ØD 25 x Ød 15,0 x h 47mm		1
7	Schwarze Alu-Hülse ØD 25 x Ød 15,0 x h 36mm		1
8	Schwarze Alu-Hülse ØD 22 x Ød 12,0 x h 53mm		2
9	Schwarze Alu-Hülse ØD 22 x Ød 12,0 x h 30mm		2
10	Unterlegscheibe	125Z-12	2
11	Unterlegscheibe	7349Z-10	4
12	Unterlegscheibe	9021Z-8	2
13	Schraubensicherung		1

Legende

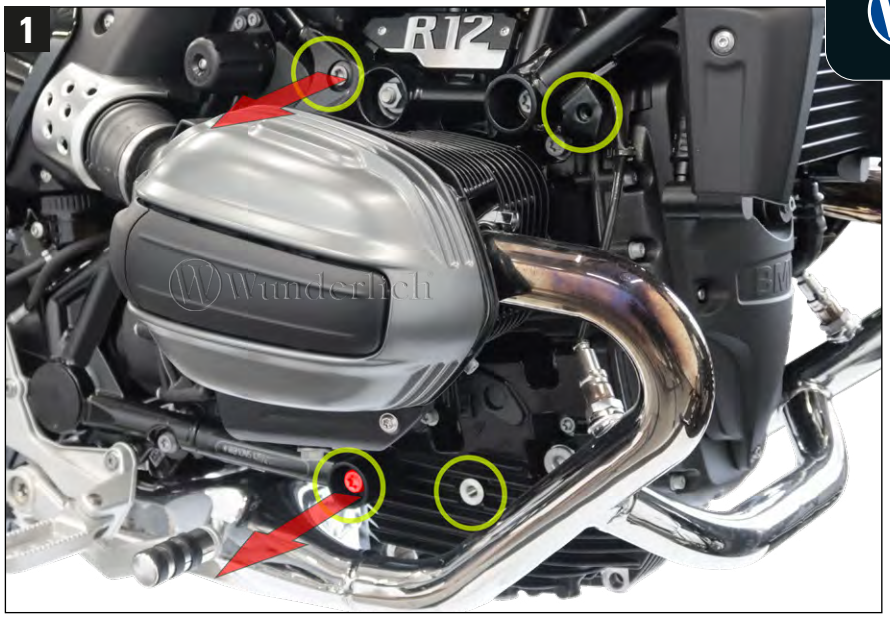
- Anbau-Tipp
- Achtung
- Vergrößerung
- Reiniger
- Schraube
- Schraubensicherung
- Drehmoment
- Montagepaste

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +49 2641-3082-0

#31478-00X RECHTE SEITE

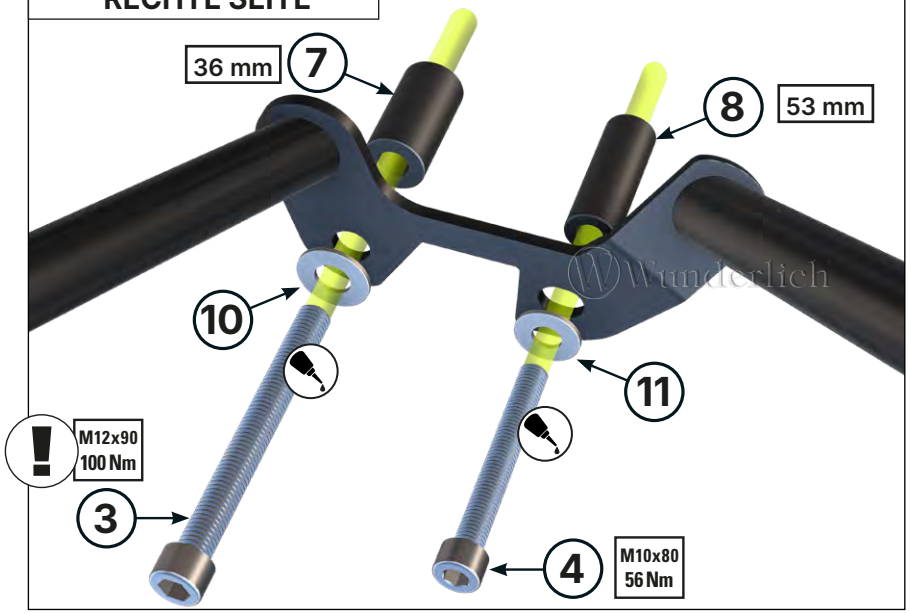
Wunderlich

1



Entfernen Sie die Rückstände der alten Schraubensicherung aus den Gewindebohrungen M10 / M12.
Achtung: Lösen Sie niemals die Schrauben beider Seiten gleichzeitig.

RECHTE SEITE



2



Bitte alle Anbauteile lose am Fahrzeug vormontieren und ausrichten.
Erst danach die Schrauben nach Vorgabe anziehen.

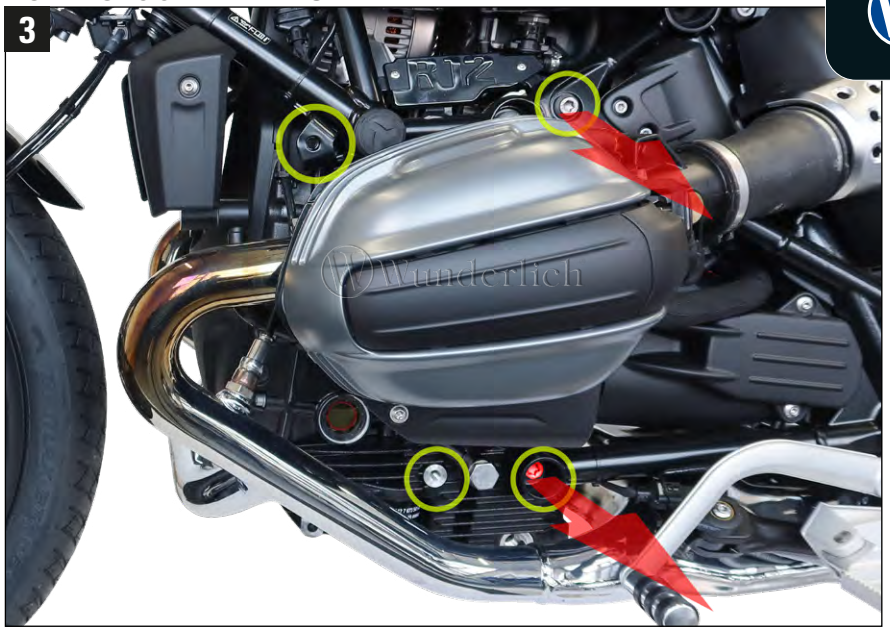
Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +49 2641-3082-0

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

PA261119

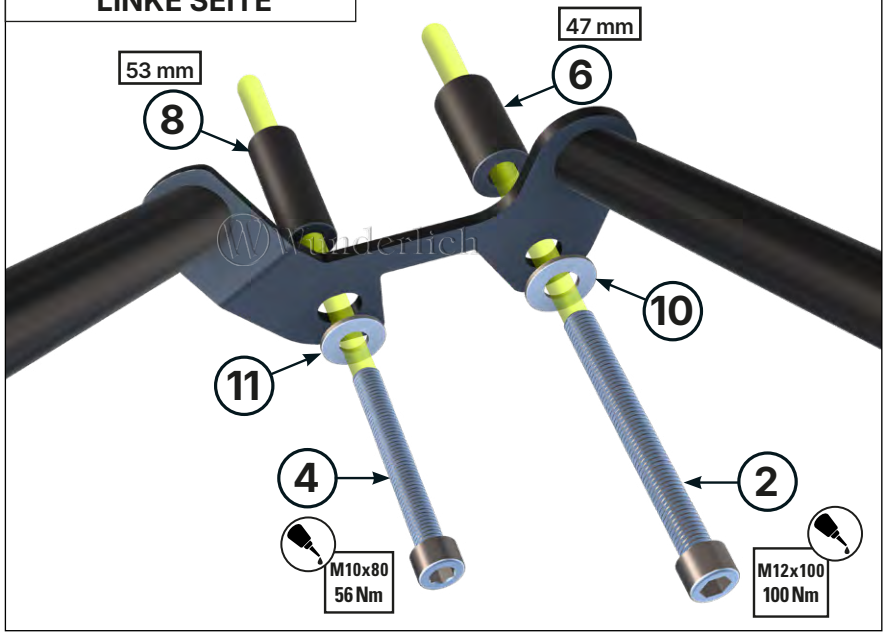
Wunderlich

3

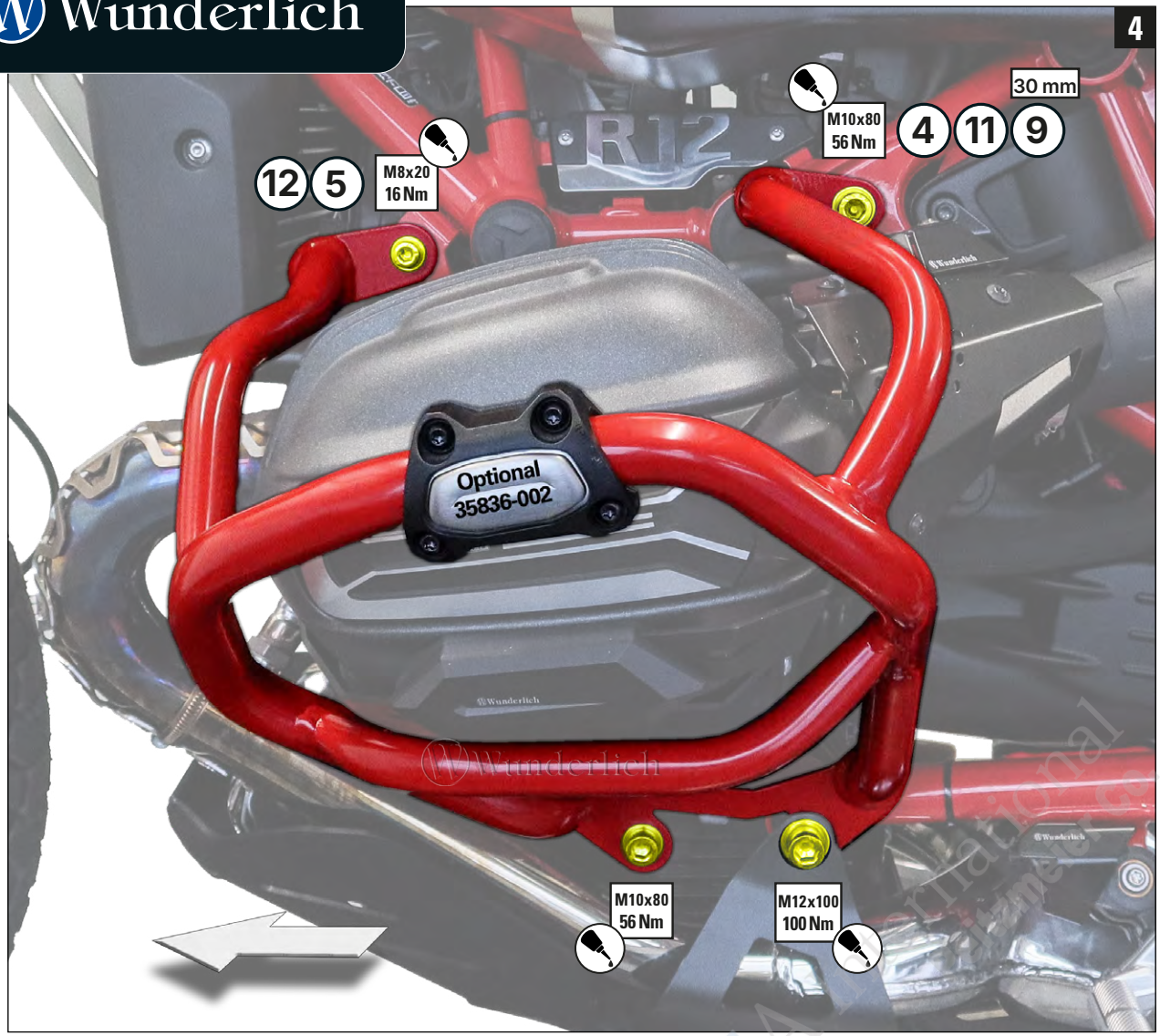


Entfernen Sie die Rückstände der alten Schraubensicherung aus den Gewindebohrungen M10 / M12. Achtung: Lösen Sie niemals die Schrauben beider Seiten gleichzeitig.

LINKE SEITE



4



Bitte alle Anbauteile lose am Fahrzeug vormontieren und ausrichten.
Erst danach die Schrauben nach Vorgabe anziehen.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +49 2641-3082-0

Wunderlich



Dear Customer, thank you for your trust and for purchasing this Wunderlich product.



This installation guide will assist you in the safe and proper installation of your product.

Important Note

Please read this guide completely before starting the installation.

Support

If you have any questions during the installation, please contact our support before beginning the work:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: support@wunderlich.de

We wish you much enjoyment with your Wunderlich product and always a safe ride.

Your #TeamWunderlich

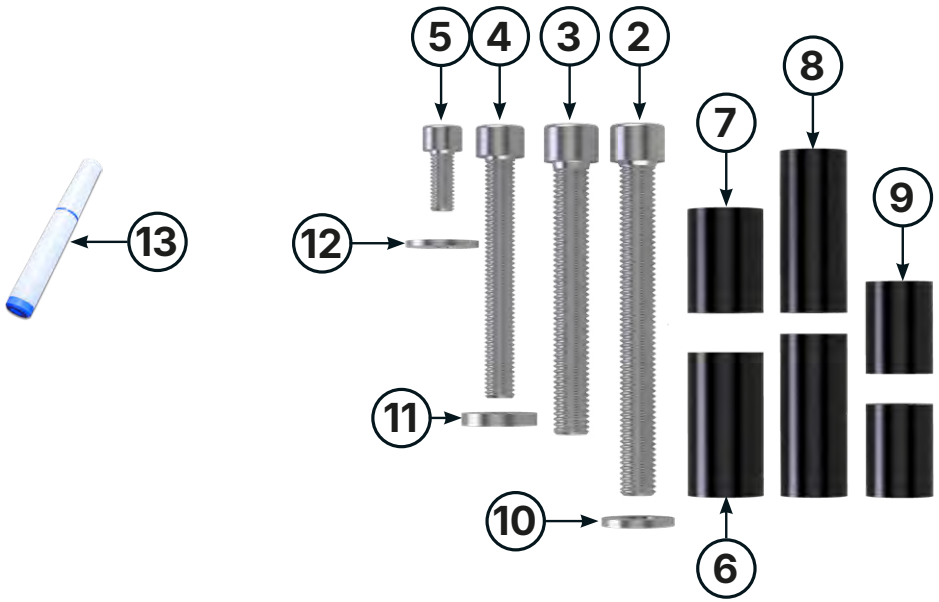
P&A International
Peitzmeier Co.

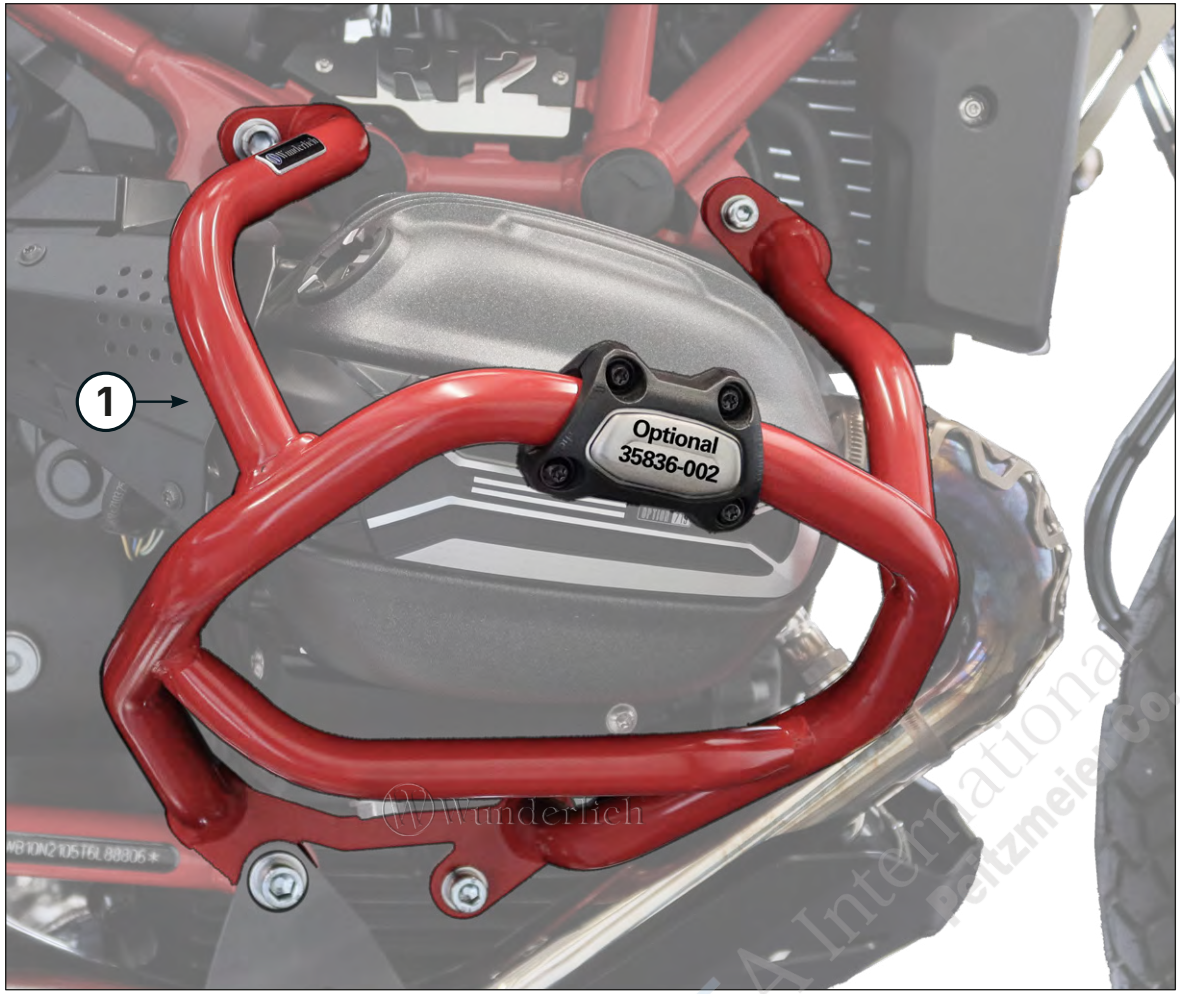
Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
22 PAP
Al Azul

#31478-00X

ULTIMATE Engine Protection Bar





#	Component The colours shown in the illustrations are for reference only.		Quantity
1	Left and right engine protection bar		2
2	Socket head cap screw M12×100 10.9	912Z	1
3	Socket head cap screw M12×90 10.9	912Z	1
4	Socket head cap screw M10×80 10.9	912Z	4
5	Socket head cap screw M8×20	912Z	2
6	Black aluminium sleeve ØD 25 x Ød 15.0 x h 47mm		1
7	Black aluminium sleeve ØD 25 x Ød 15.0 x h 36mm		1
8	Black aluminium sleeve ØD 22 x Ød 12.0 x h 53mm		2
9	Black aluminium sleeve ØD 22 x Ød 12.0 x h 30mm		2
10	Flat washer	125Z-12	2
11	Flat washer	7349Z-10	4
12	Flat washer	9021Z-8	2
13	Threadlocker		1

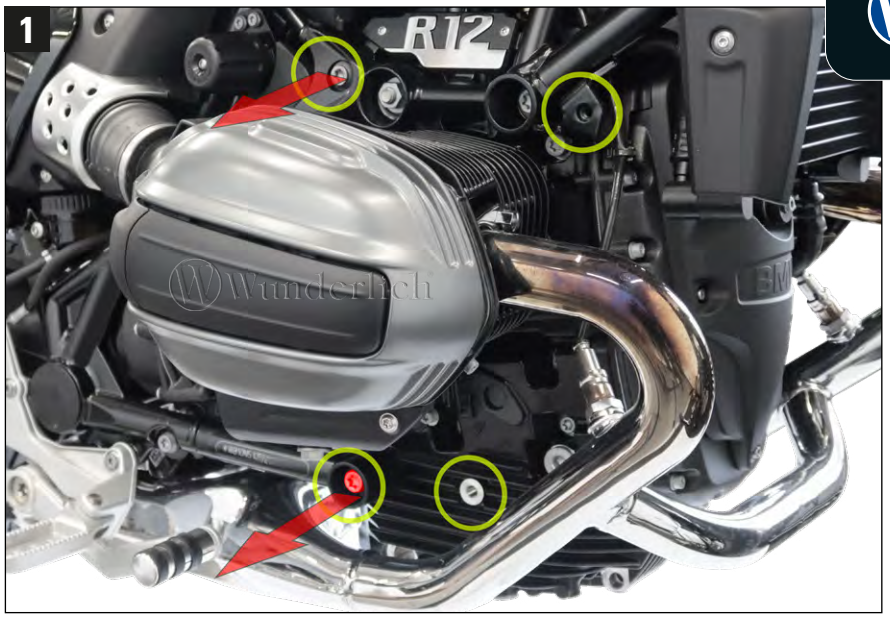
Legend

- Assembly tip
- Screw
- Caution
- Threadlocker
- Enlargement
- Torque
- Cleaner
- Assembly paste

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

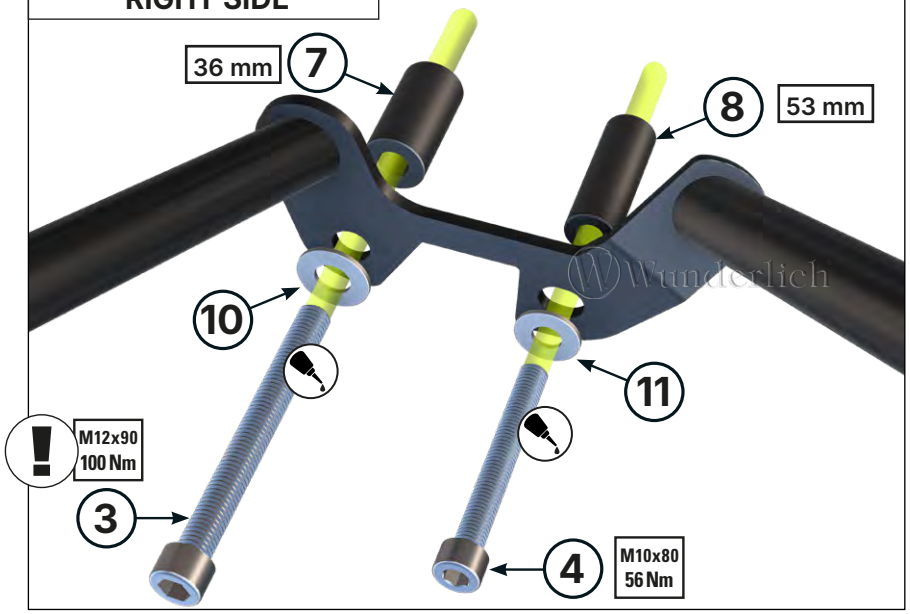
#31478-00X RIGHT SIDE

1



Remove the residues of the old threadlocker from the M10 / M12 threaded holes.
Caution: Never loosen the screws on both sides at the same time.

RIGHT SIDE



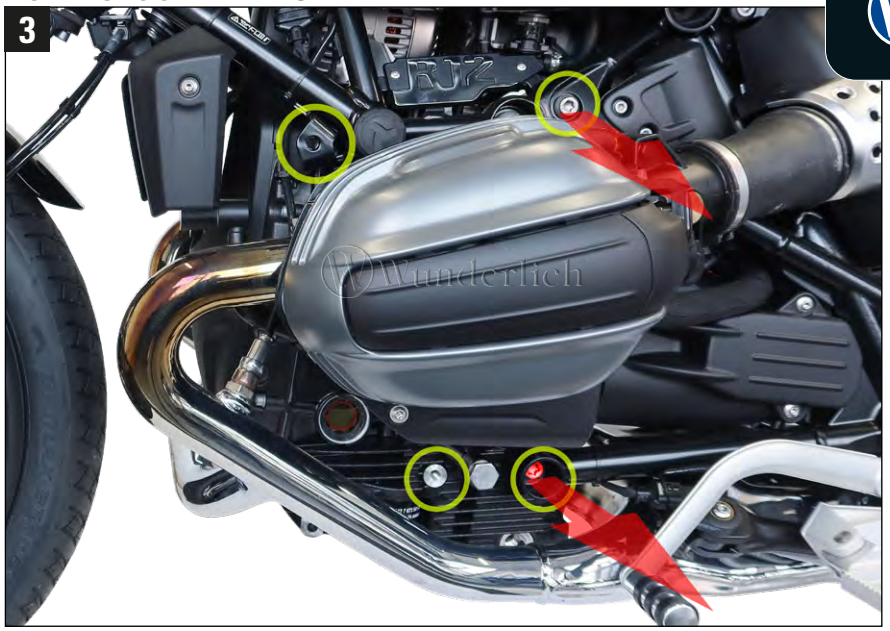
2



Loosely fit and align all components on the motorcycle before tightening the screws to the specified torque.

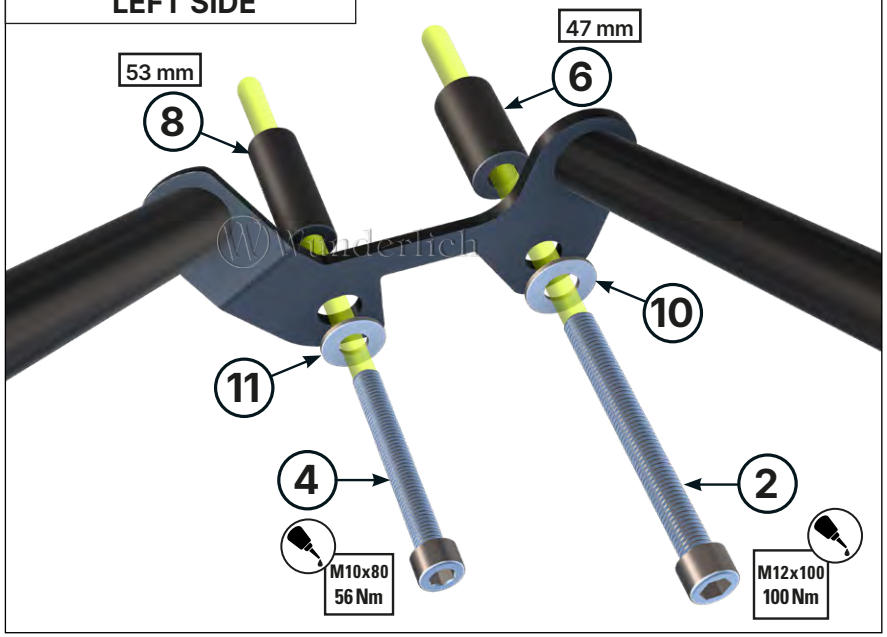
Wunderlich

3

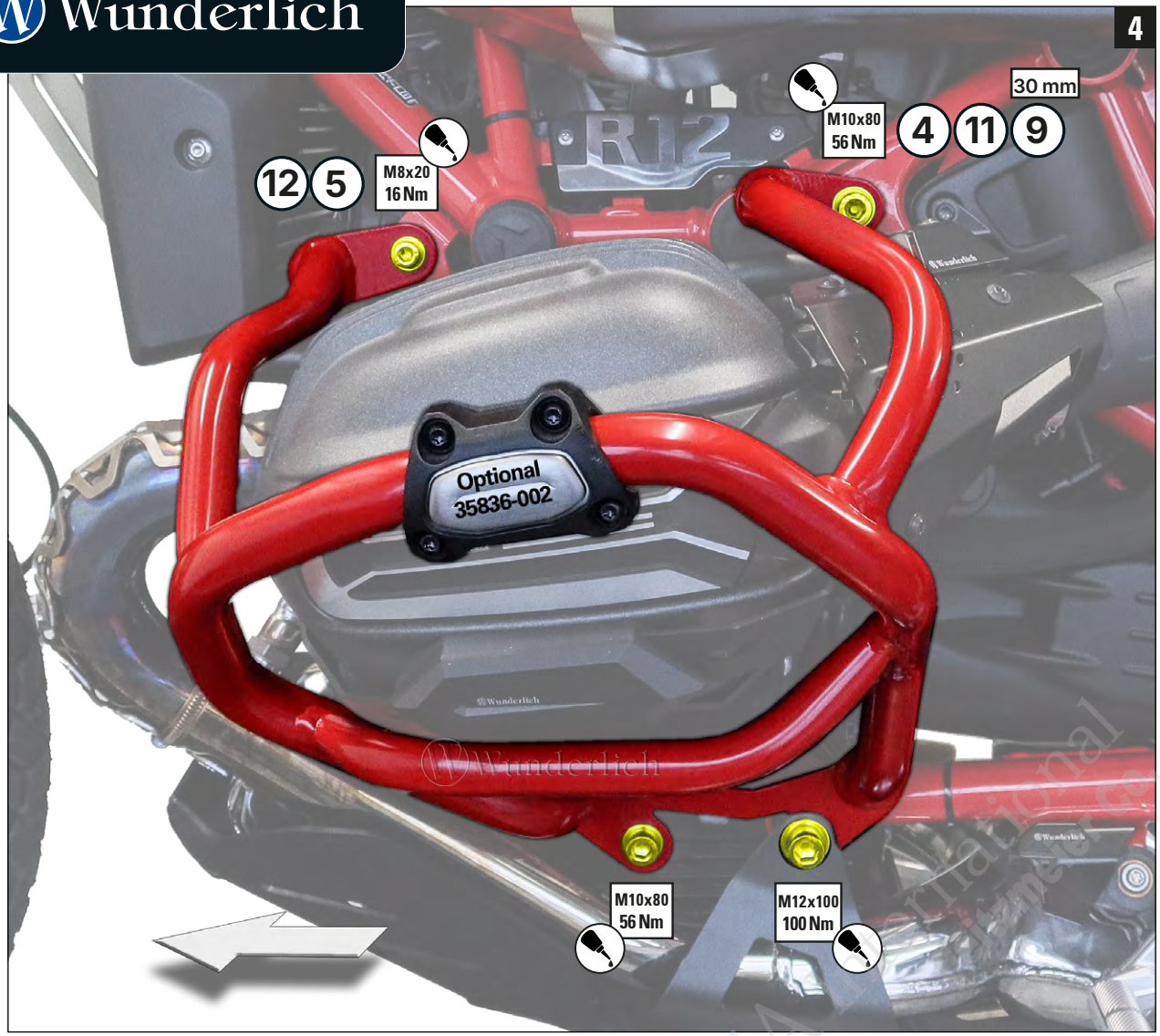


Remove the residues of the old threadlocker from the M10 / M12 threaded holes.
Caution: Never loosen the screws on both sides at the same time.

LEFT SIDE



4



Loosely fit and align all components on the motorcycle before tightening the screws to the specified torque.

Wunderlich



Cher client, merci pour votre confiance et l'achat de ce produit Wunderlich.



Ce manuel de montage vous aide à installer votre produit de manière sûre et professionnelle.

Remarque importante

Veuillez lire entièrement ce manuel avant de commencer l'installation.

Support

Si vous avez des questions pendant l'installation, veuillez contacter notre support avant de commencer les travaux :

Tél. : +33 800 902350

E-mail : support@wunderlich.de

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit Wunderlich et un bon voyage en toute sécurité.

Votre #TeamWunderlich

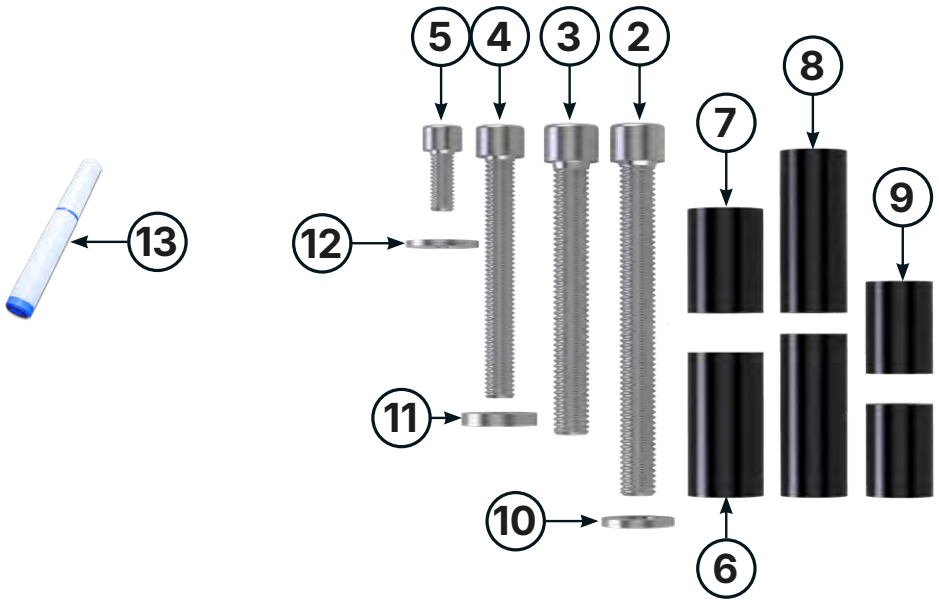
P&A International
Peitzmeier Co.

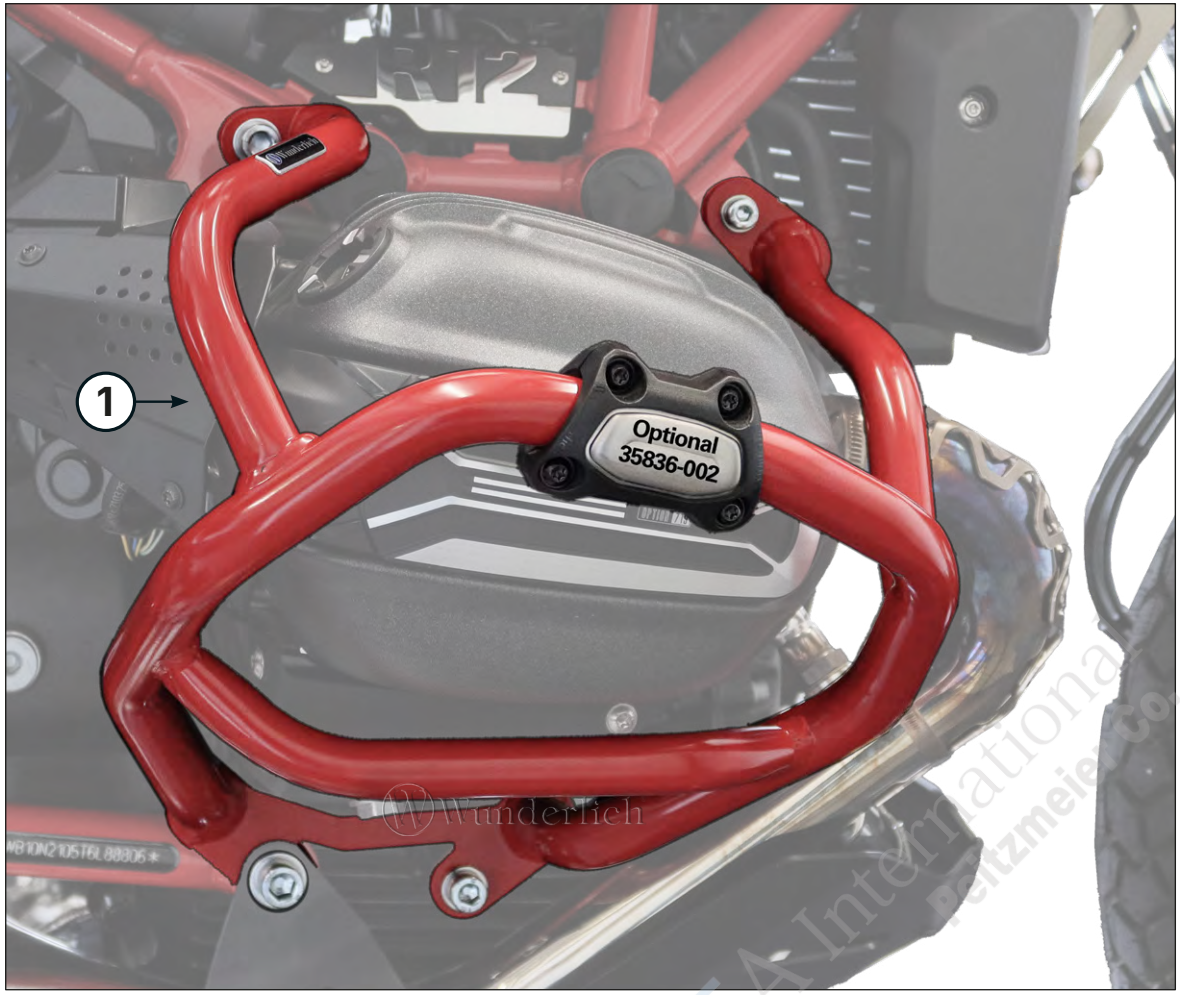
Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.fr I www.wunderlich.fr I Tel.: +33 800 902350



#31478-00X

Arceau de protection moteur Ultimate





#	Composant Les couleurs des illustrations servent uniquement à des fins d'illustration.		Quantité
1	Arceaux de protection moteur gauche et droit		2
2	Vis à tête cylindrique M12×100 10.9	912Z	1
3	Vis à tête cylindrique M12×90 10.9	912Z	1
4	Vis à tête cylindrique M10×80 10.9	912Z	4
5	Vis à tête cylindrique M8×20	912Z	2
6	Douille en aluminium noire Ø ext. 25 x Ø int. 15,0 x h 47 mm		1
7	Douille en aluminium noire Ø ext. 25 x Ø int. 15,0 x h 36 mm		1
8	Douille en aluminium noire Ø ext. 22 x Ø int. 12,0 x h 53 mm		2
9	Douille en aluminium noire Ø ext. 22 x Ø int. 12,0 x h 30 mm		2
10	Rondelle plate	125Z-12	2
11	Rondelle plate	7349Z-10	4
12	Rondelle plate	9021Z-8	2
13	Frein filet		1

Légende

- Conseil de montage
- Vis
- Attention
- Frein filet
- Agrandissement
- M Nm Couple
- Nettoyant
- Pâte de montage

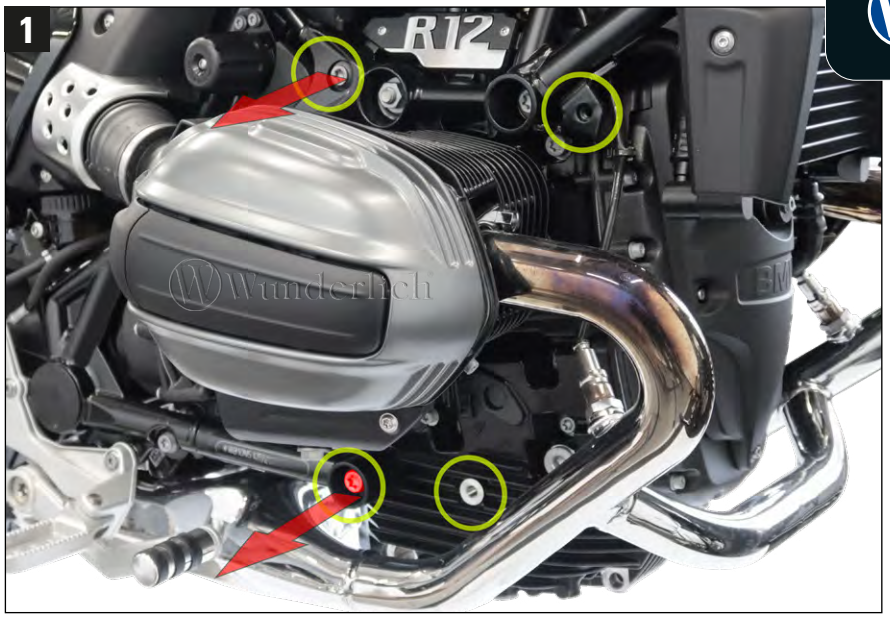
Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.fr I www.wunderlich.fr I Tel.: +33 800 902350

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

PA261119

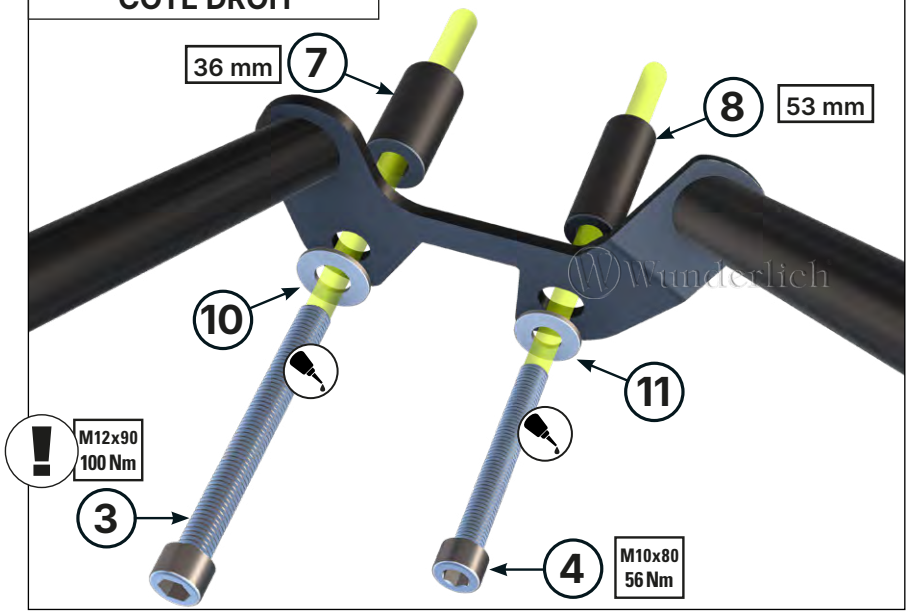
Wunderlich

1



Retirez les résidus de l'ancien frein filet des trous taraudés M10 / M12.
Attention : ne desserrez jamais les vis des deux côtés simultanément.

CÔTÉ DROIT



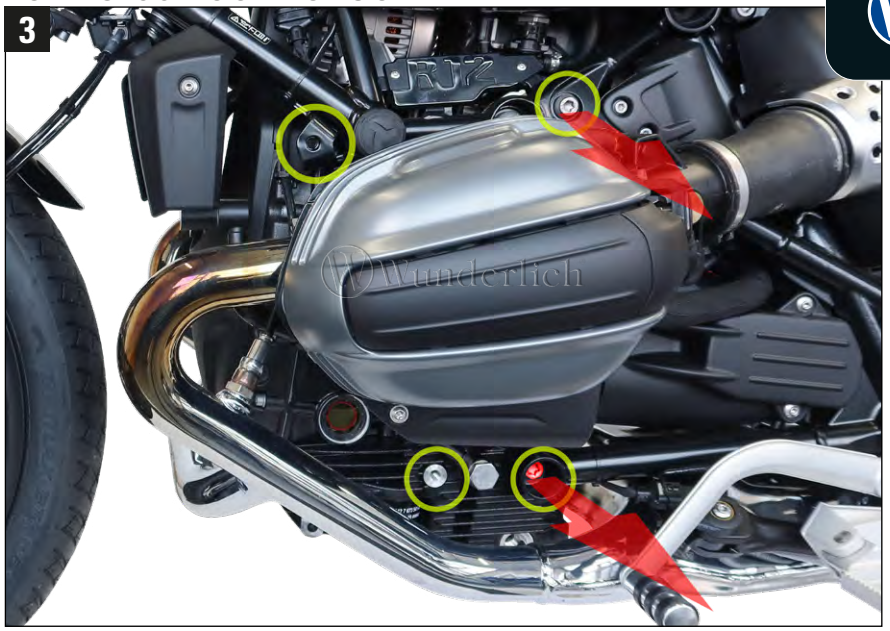
2



Veuillez prémonter et aligner sans serrer toutes les pièces rapportées sur le véhicule.
Ne serrez les vis selon les spécifications qu'ensuite.

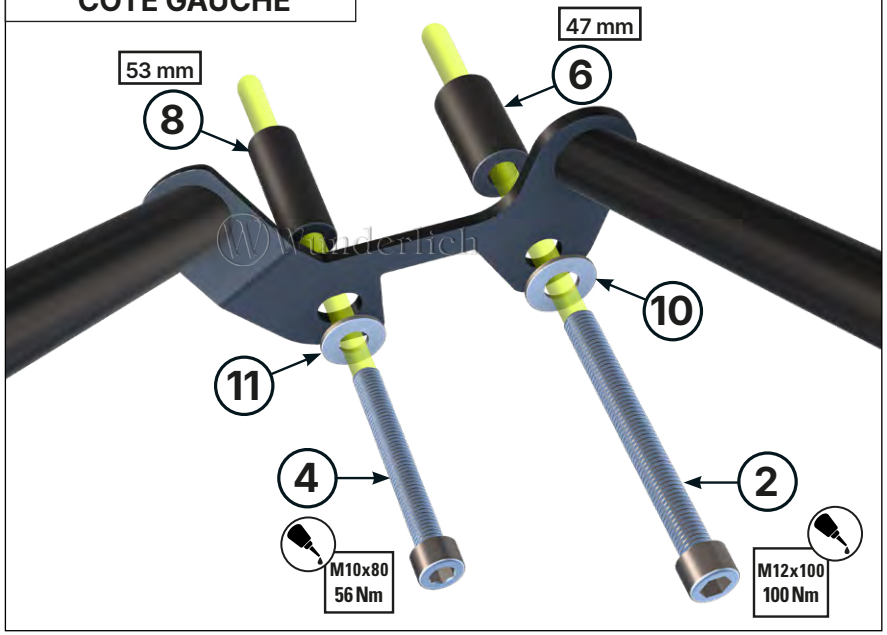
Wunderlich

3

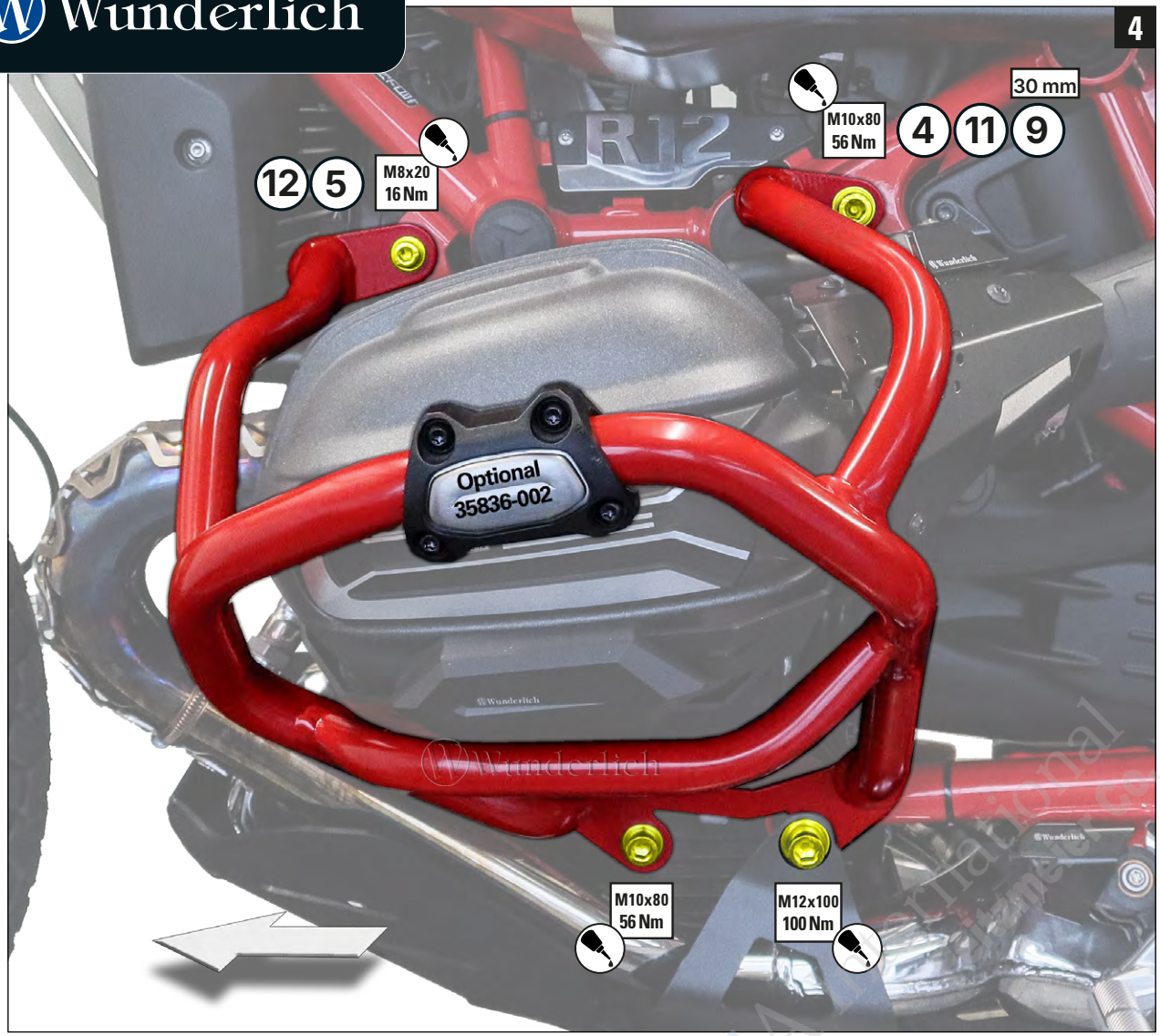


Retirez les résidus de l'ancien frein filet des trous taraudés M10 / M12.
Attention : ne desserrez jamais les vis des deux côtés simultanément.

CÔTÉ GAUCHE



4



Veuillez prémonter et aligner sans serrer toutes les pièces rapportées sur le véhicule.
Ne serrez les vis selon les spécifications qu'ensuite.

Wunderlich



Caro cliente, grazie per la fiducia e l'acquisto di questo prodotto Wunderlich.



Questo manuale di montaggio vi aiuterà nell'installazione sicura e corretta del vostro prodotto.

Avviso importante

Si prega di leggere completamente questo manuale prima di iniziare il montaggio.

Supporto

Se durante il montaggio dovessero sorgere domande, si prega di contattare il nostro supporto prima di iniziare i lavori:

Tel.: +39 800 975396

E-Mail: support@wunderlich.de

Vi auguriamo tanto divertimento con il vostro prodotto Wunderlich e buon viaggio in ogni momento.

Il #TeamWunderlich

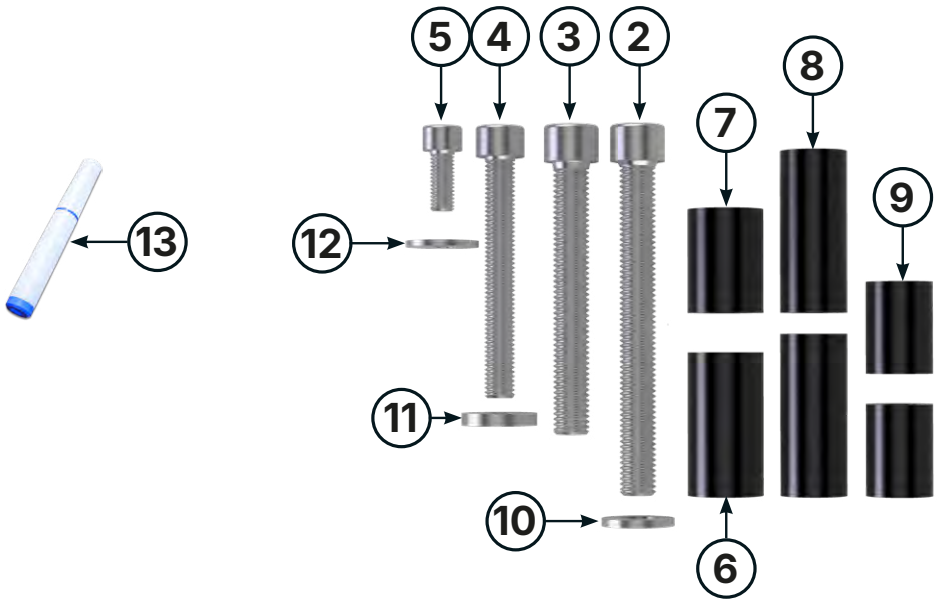
P&A International
Peitzmeier Co.

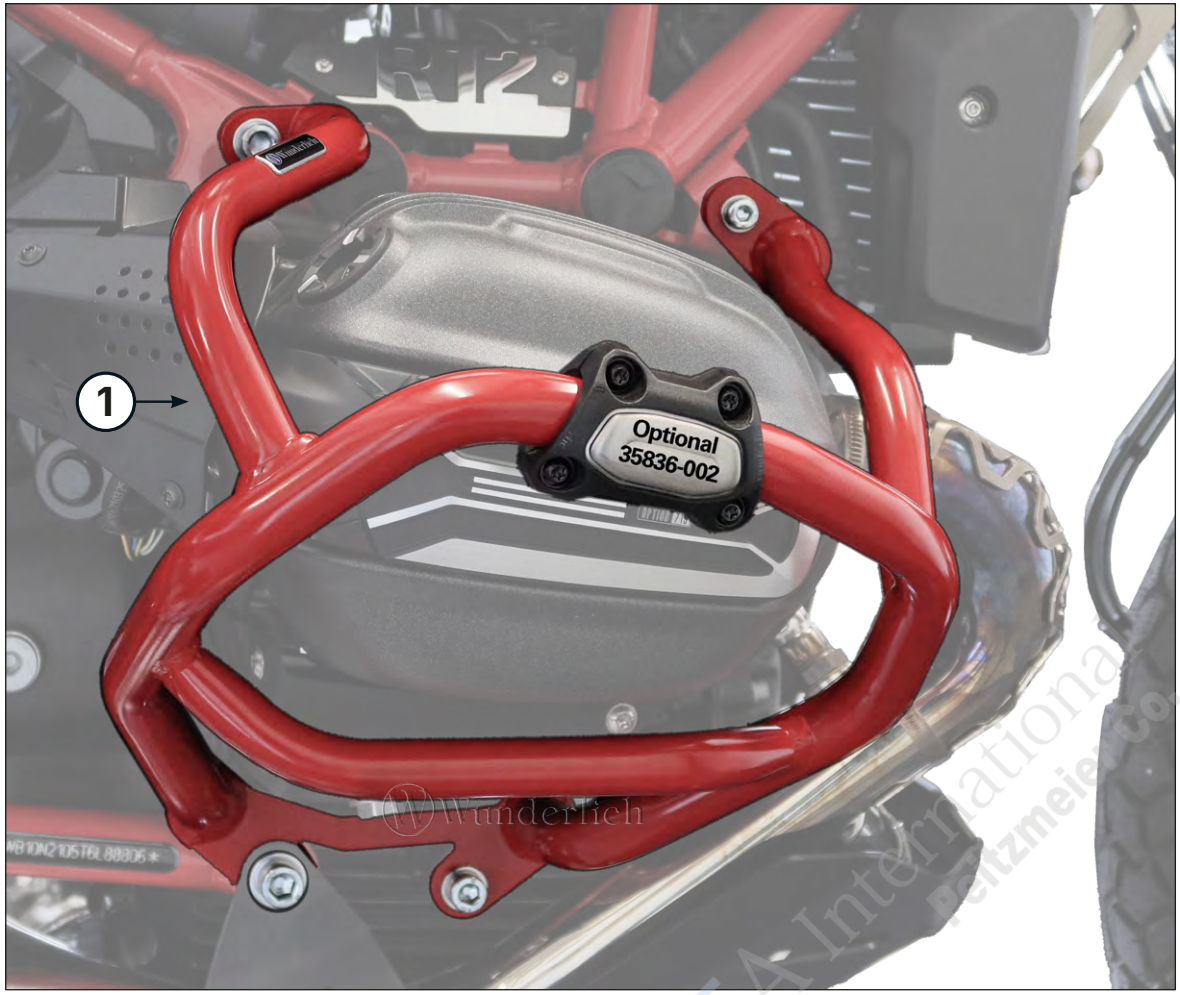
Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.it I www.wunderlich.it I Tel.: +39 800 975396

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

#31478-00X

Paracilindri motore Ultimate





#	Componente I colori delle illustrazioni hanno esclusivamente scopo illustrativo.		Quantità
1	Paracilindri motore sinistro e destro		2
2	Vite a testa cilindrica M12×100 10.9	912Z	1
3	Vite a testa cilindrica M12×90 10.9	912Z	1
4	Vite a testa cilindrica M10×80 10.9	912Z	4
5	Vite a testa cilindrica M8×20	912Z	2
6	Boccola in alluminio nera ØD 25 x Ød 15,0 x h 47mm		1
7	Boccola in alluminio nera ØD 25 x Ød 15,0 x h 36mm		1
8	Boccola in alluminio nera ØD 22 x Ød 12,0 x h 53mm		2
9	Boccola in alluminio nera ØD 22 x Ød 12,0 x h 30mm		2
10	Rondella piana	125Z-12	2
11	Rondella piana	7349Z-10	4
12	Rondella piana	9021Z-8	2
13	Frenafiletti		1

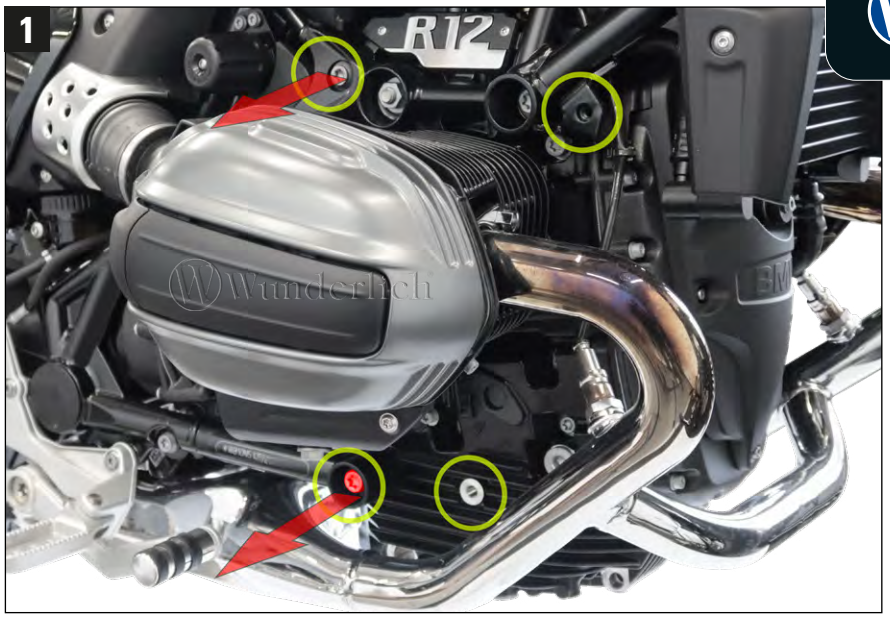
Legenda

- Suggerimento di montaggio
- Attenzione
- Ingrandimento
- Detergente
- Vite
- Frenafiletti
- Coppia
- Pasta di montaggio

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.it I www.wunderlich.it I Tel.: +39 800 975396

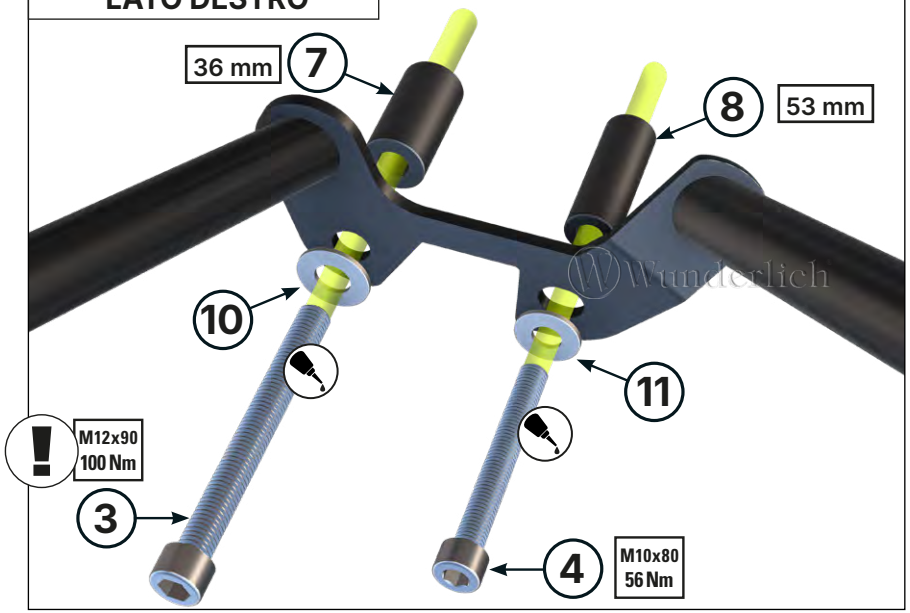
#31478-00X LATO DESTRO

1



Rimuovere i residui del vecchio frenafiletti dai fori filettati M10 / M12.
Attenzione: non allentare mai contemporaneamente le viti su entrambi i lati.

LATO DESTRO



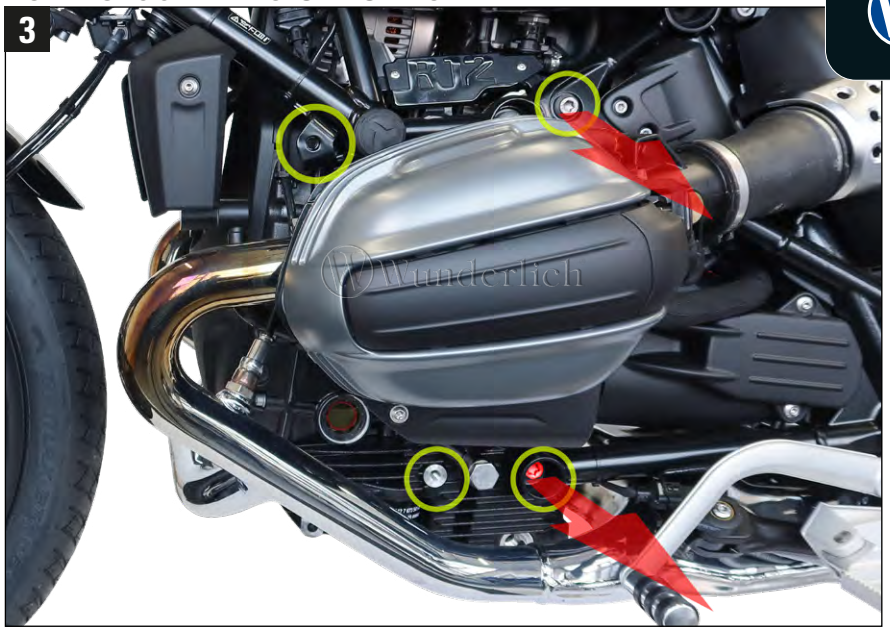
2



Premontare e allineare tutti i componenti aggiuntivi sul veicolo, senza serrarli.
Solo successivamente serrare le viti secondo le specifiche.

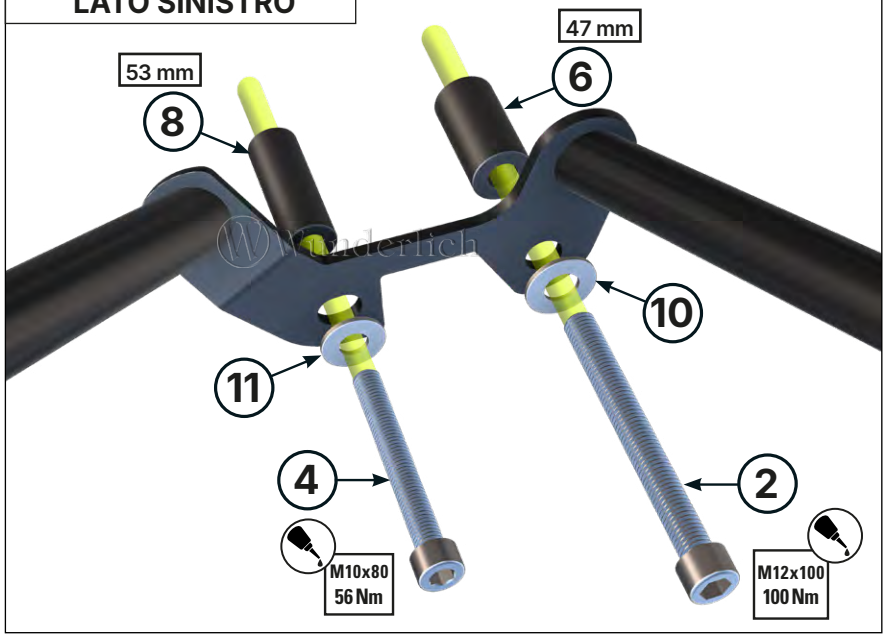
Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.it I www.wunderlich.it I Tel.: +39 800 975396

3

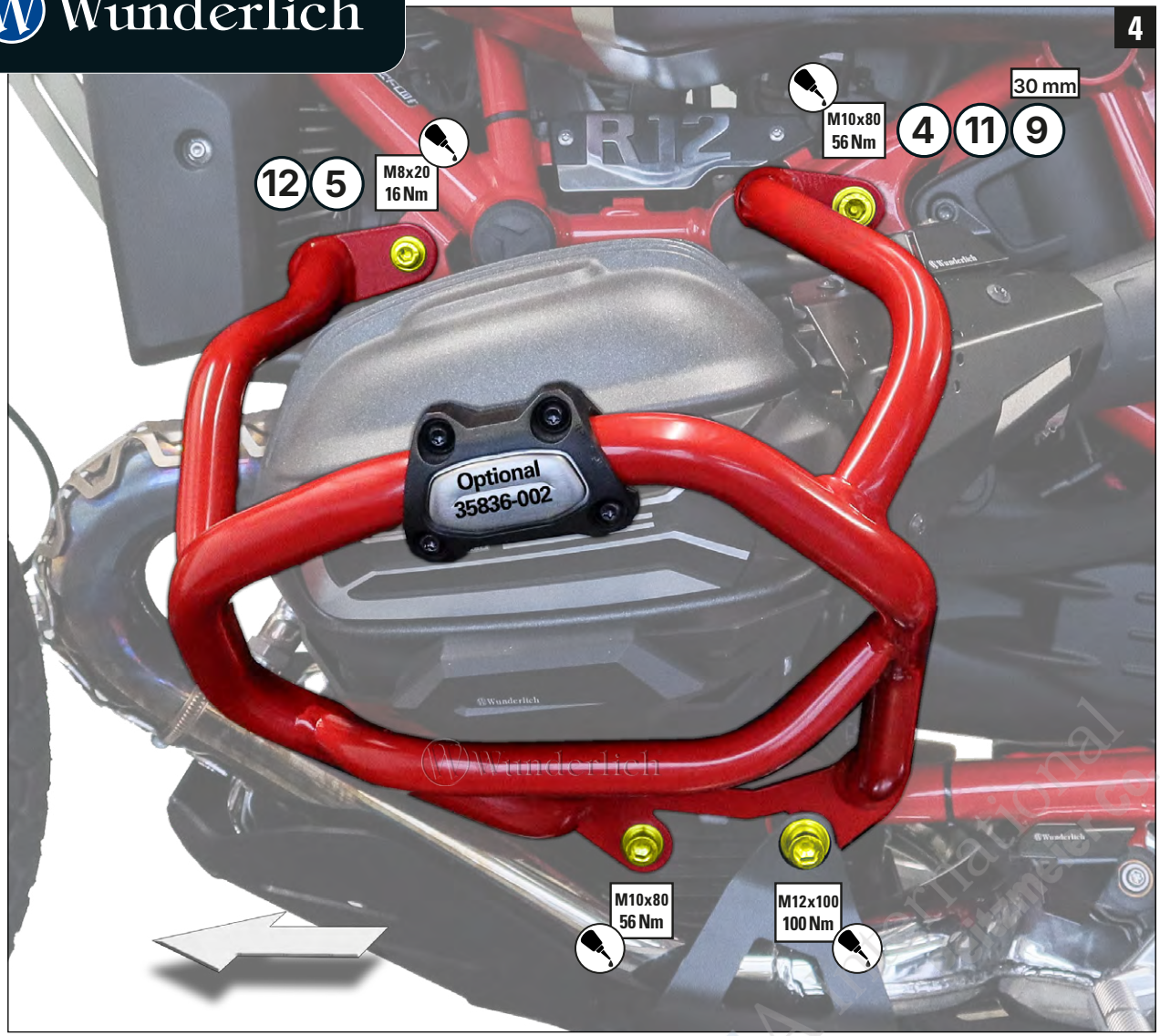


Rimuovere i residui del vecchio frenafiletti dai fori filettati M10 / M12.
Attenzione: non allentare mai contemporaneamente le viti su entrambi i lati.

LATO SINISTRO



4



Premontare e allineare tutti i componenti aggiuntivi sul veicolo, senza serrarli.
Solo successivamente serrare le viti secondo le specifiche.

Wunderlich



Estimado cliente, muchas gracias por su confianza y la compra de este producto Wunderlich.



Este manual de montaje le ayudará en la instalación segura y adecuada de su producto.

Aviso importante

Por favor, lea este manual completamente antes de comenzar con el montaje.

Soporte

Si surgen preguntas durante el montaje, por favor contacte con nuestro soporte antes de comenzar:

Tel.: +34 900 802474

E-Mail: support@wunderlich.de

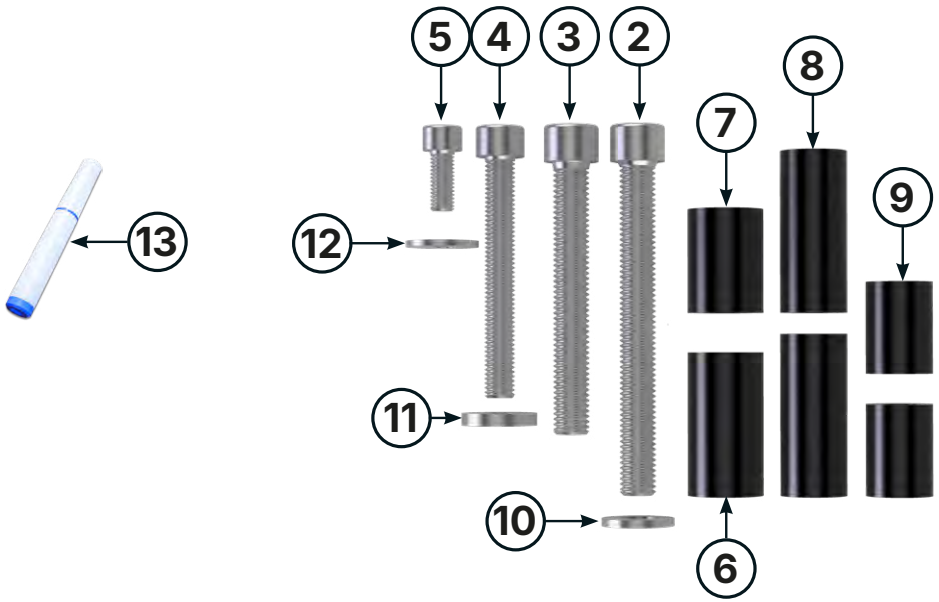
Le deseamos mucho disfrute con su producto Wunderlich y un buen viaje en todo momento.

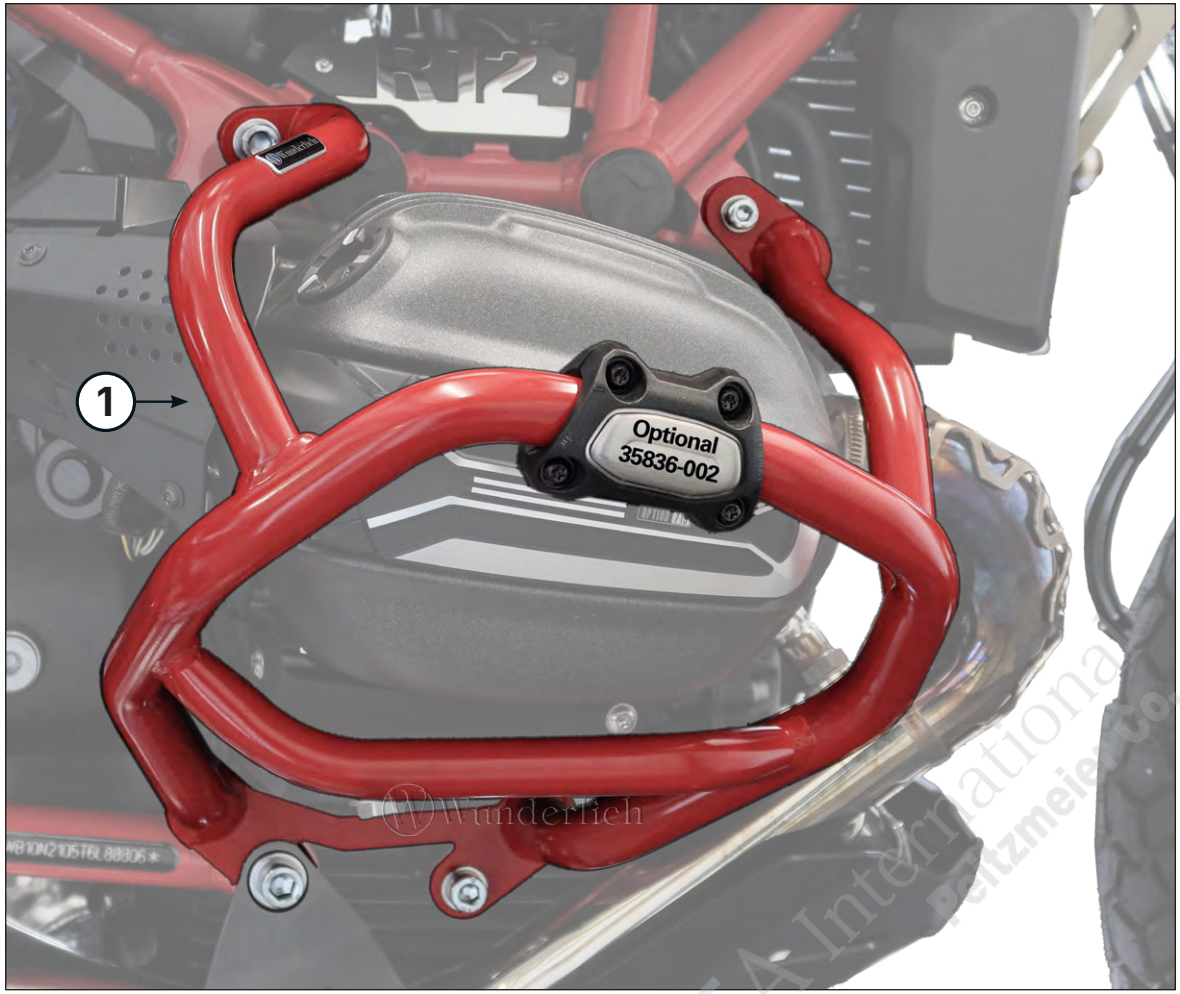
Su #TeamWunderlich

PEA International Peitzmeier Co.

#31478-00X

Barra de protección del motor Ultimate





#	Componente Los colores mostrados en las ilustraciones son meramente orientativos.		Cantidad
1	Barras de protección del motor, izquierda y derecha		2
2	Tornillo de cabeza cilíndrica M12×100 10.9	912Z	1
3	Tornillo de cabeza cilíndrica M12×90 10.9	912Z	1
4	Tornillo de cabeza cilíndrica M10×80 10.9	912Z	4
5	Tornillo de cabeza cilíndrica M8×20	912Z	2
6	Casquillo de aluminio negro ØD 25 x Ød 15,0 x h 47 mm		1
7	Casquillo de aluminio negro ØD 25 x Ød 15,0 x h 36 mm		1
8	Casquillo de aluminio negro ØD 22 x Ød 12,0 x h 53 mm		2
9	Casquillo de aluminio negro ØD 22 x Ød 12,0 x h 30 mm		2
10	Arandela plana	125Z-12	2
11	Arandela plana	7349Z-10	4
12	Arandela plana	9021Z-8	2
13	Fijador de roscas		1

Leyenda

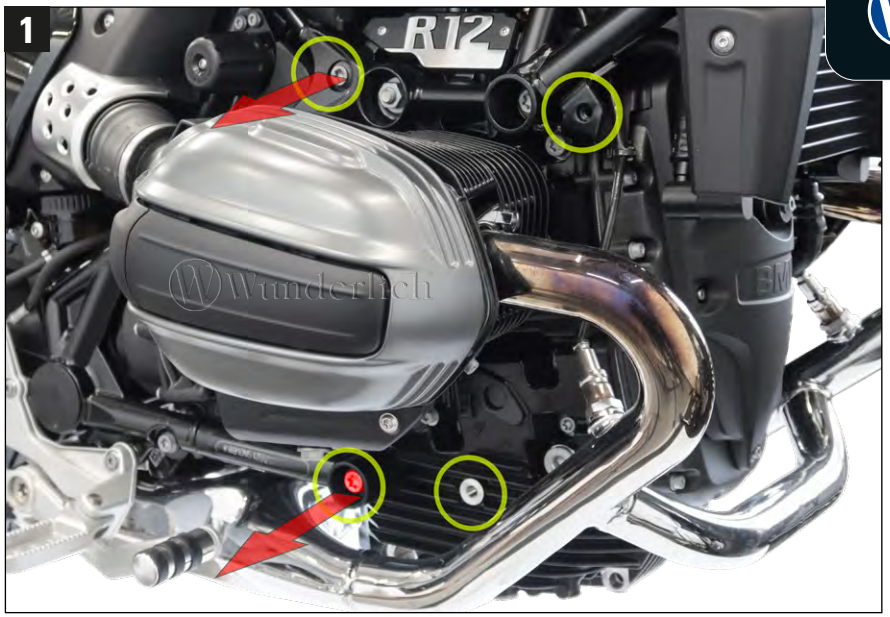
- Consejo de montaje
- Atención
- Ampliación
- Limpiador
- Tornillo
- Fijador de roscas
- M Nm Par de apriete
- Pasta de montaje

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.es I www.wunderlich.es I Tel.: +34 900 802474

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

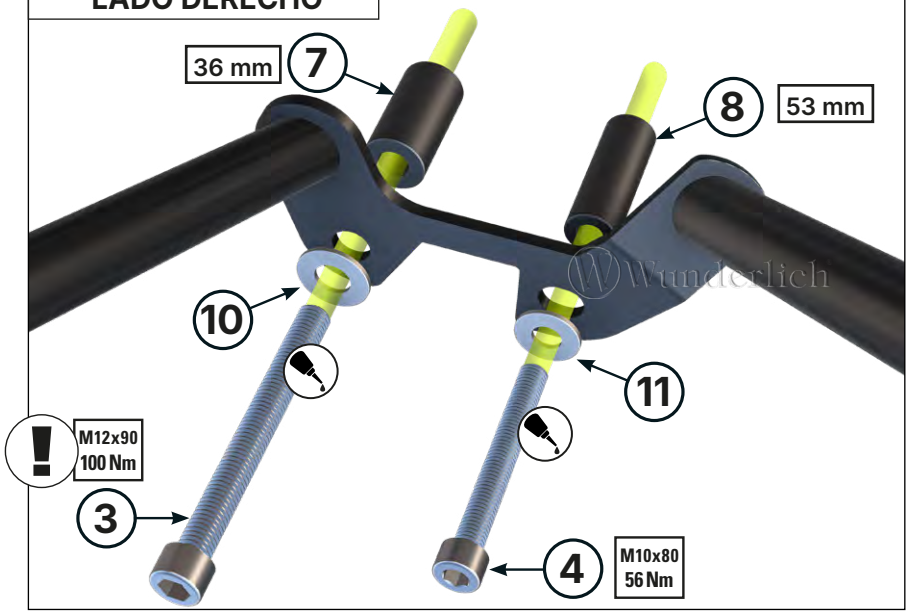
#31478-00X LADO DERECHO

1



Elimine los restos del antiguo fijador de roscas de los orificios roscados M10 / M12.
Atención: No afloje nunca los tornillos de ambos lados simultáneamente.

LADO DERECHO



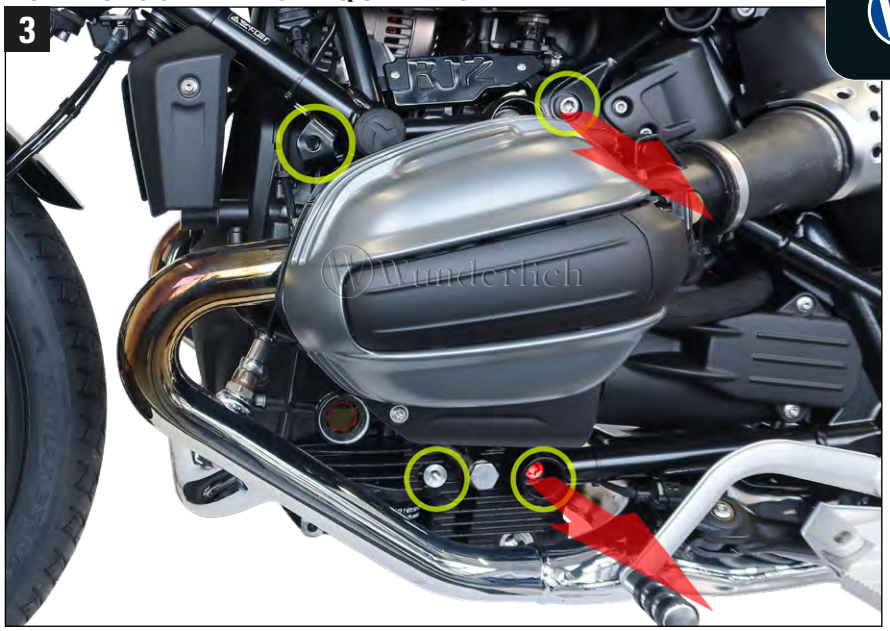
2



Primero monte previamente sin apretar y alinee todas las piezas adicionales en el vehículo.
Solo después apriete los tornillos según las especificaciones.

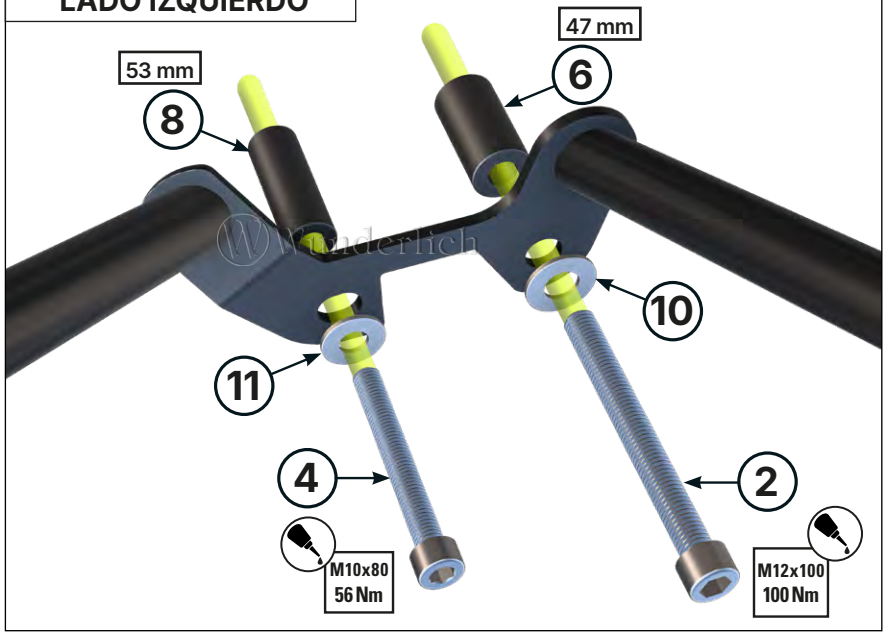
Wunderlich

3

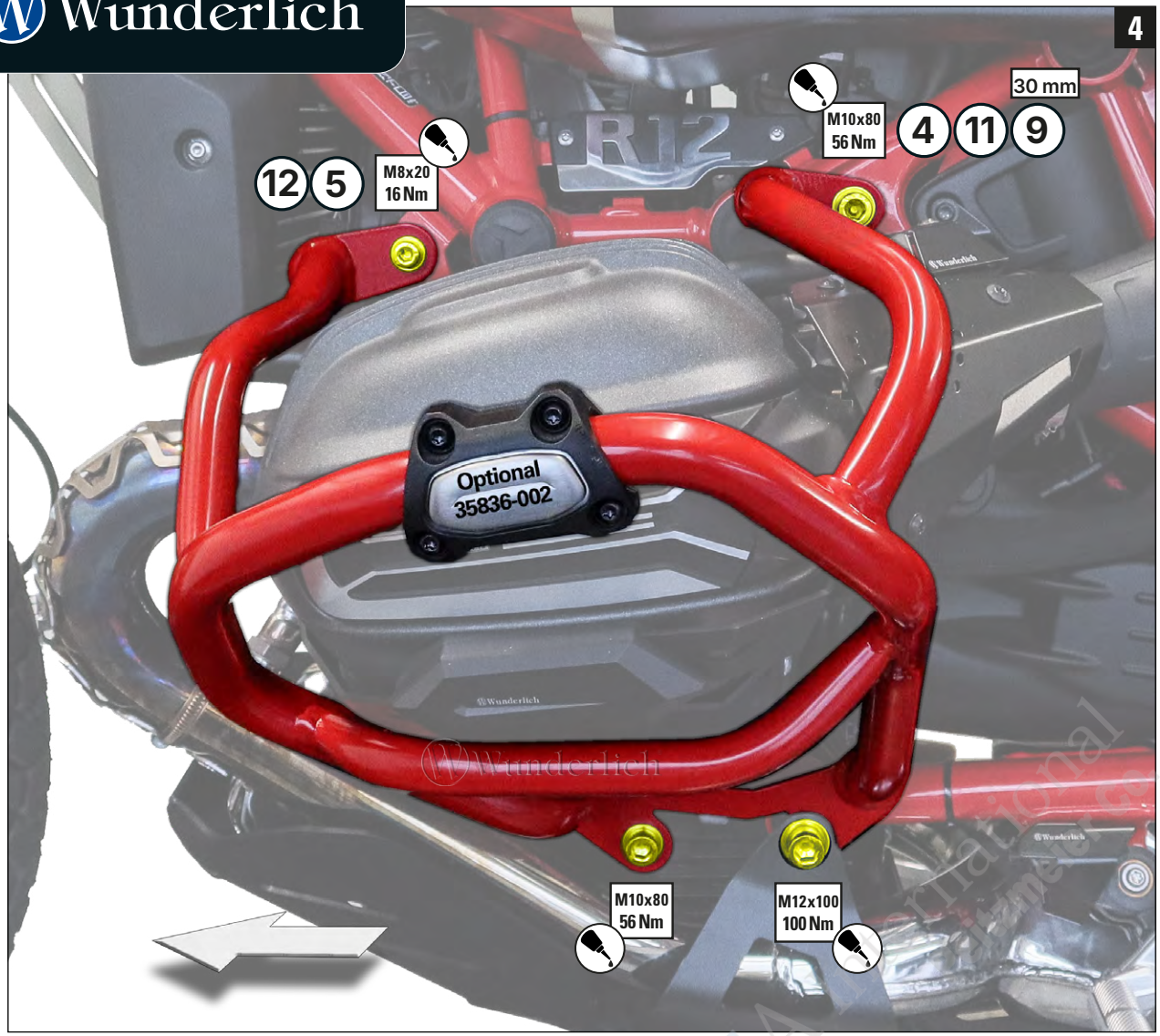


Elimine los restos del antiguo fijador de roscas de los orificios roscados M10 / M12.
Atención: No afloje nunca los tornillos de ambos lados simultáneamente.

LADO IZQUIERDO



4



Primero monte previamente sin apretar y alinee todas las piezas adicionales en el vehículo.
Solo después apriete los tornillos según las especificaciones.



Lieve klant, hartelijk dank voor uw vertrouwen en de aankoop van dit Wunderlich product.



Deze montagehandleiding ondersteunt u bij de veilige en vakkundige installatie van uw product.

Belangrijke opmerking

Lees deze handleiding volledig door voordat u met de montage begint.

Support

Mocht u tijdens de montage vragen hebben, neem dan voor aanvang van de werkzaamheden contact op met onze support:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: support@wunderlich.de

Wij wensen u veel plezier met uw Wunderlich product en altijd een goede reis.

Uw #TeamWunderlich

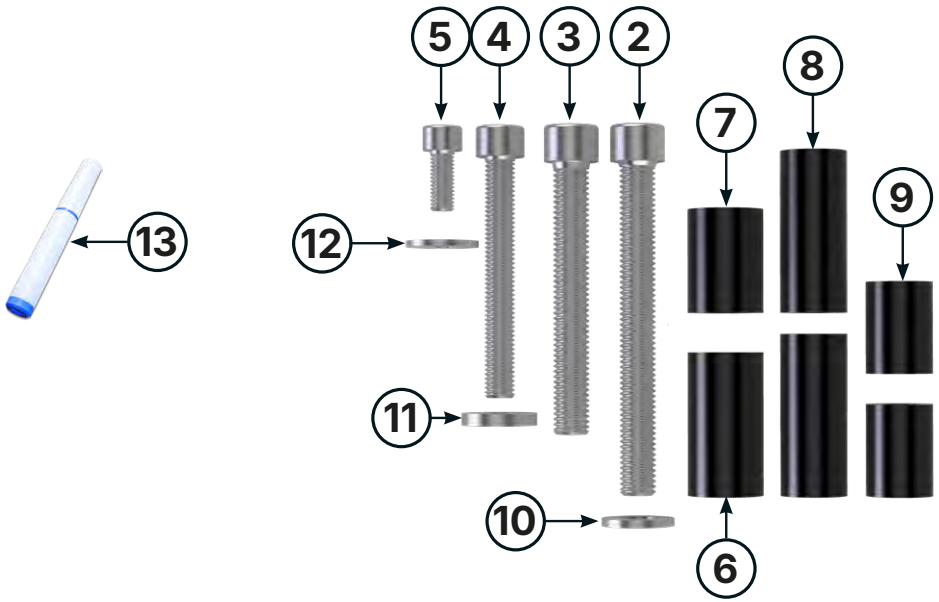
P&A International
Peitzmeier Co.

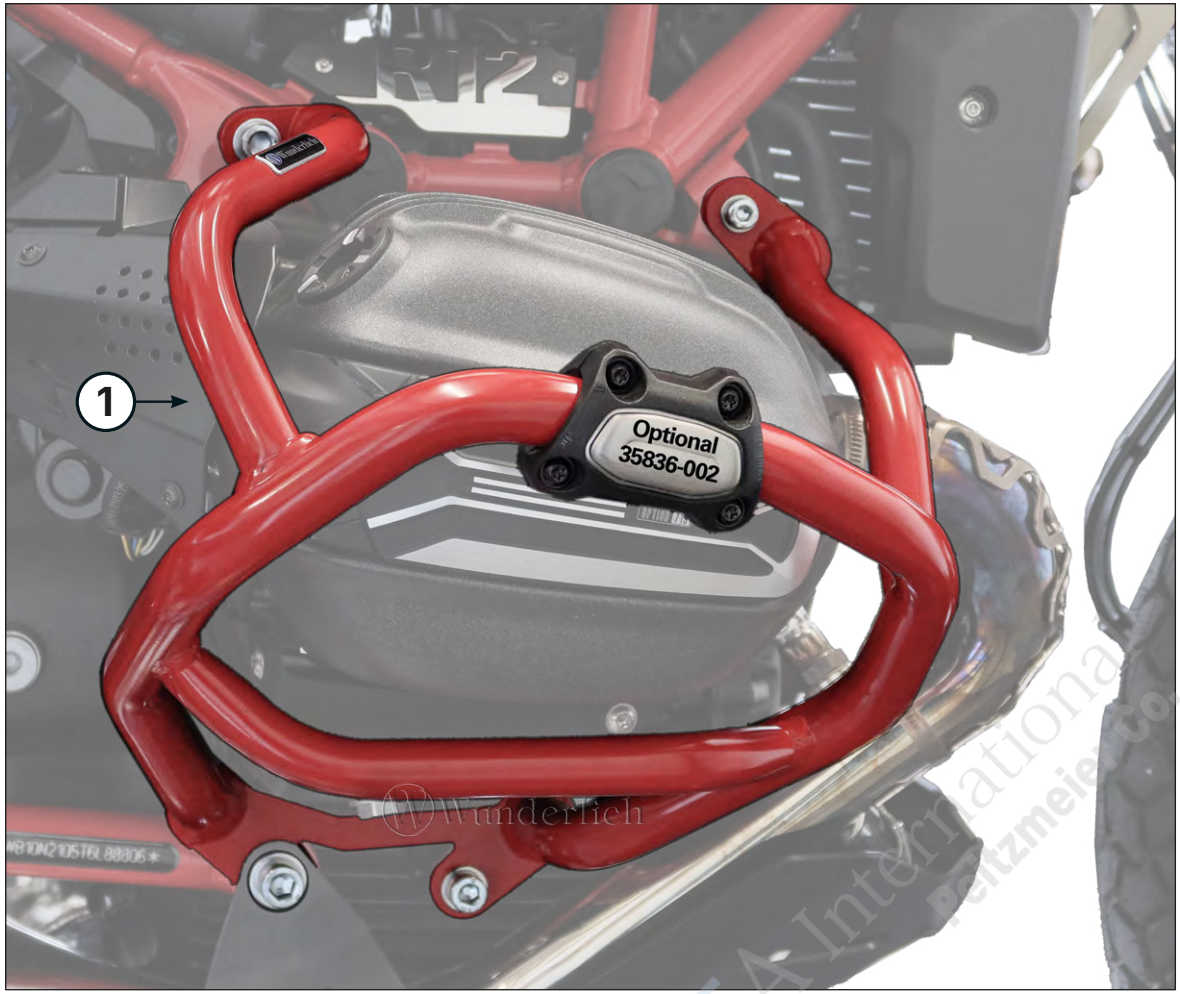
Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

#31478-00X

Ultimate-motorbeschermbeugel





#	Onderdeel De kleuren van de afbeeldingen dienen uitsluitend ter illustratie.		Aantal
1	Linker en rechter motorbeschermbeugel		2
2	Cilinderkopschroef M12×100 10.9	912Z	1
3	Cilinderkopschroef M12×90 10.9	912Z	1
4	Cilinderkopschroef M10×80 10.9	912Z	4
5	Cilinderkopschroef M8×20	912Z	2
6	Zwarte aluminiumhuls ØD 25 x Ød 15,0 x h 47mm		1
7	Zwarte aluminiumhuls ØD 25 x Ød 15,0 x h 36mm		1
8	Zwarte aluminiumhuls ØD 22 x Ød 12,0 x h 53mm		2
9	Zwarte aluminiumhuls ØD 22 x Ød 12,0 x h 30mm		2
10	Vlakke sluitring	125Z-12	2
11	Vlakke sluitring	7349Z-10	4
12	Vlakke sluitring	9021Z-8	2
13	Schroefborging		1

Legenda

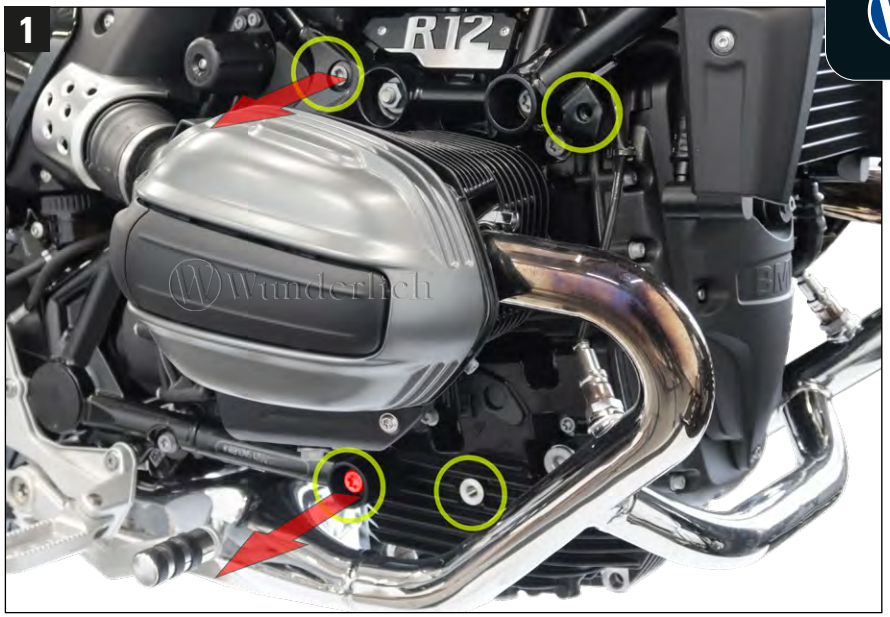
- Montagetip
- Let op
- Vergroting
- Reiniger
- Schroef
- Schroefborging
- Koppel (M Nm)
- Montagepasta

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

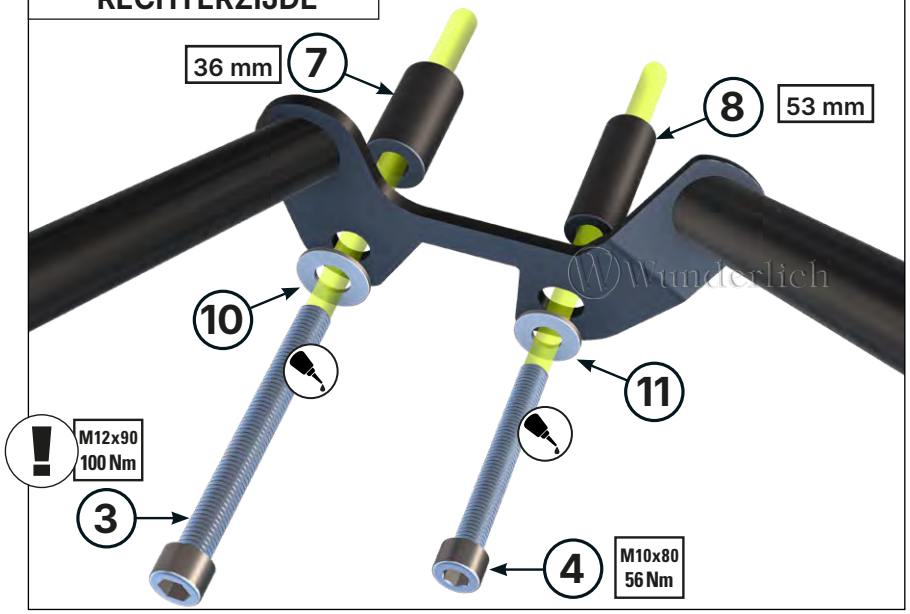
#31478-00X RECHTERZIJDE

1



Verwijder de resten van de oude schroefborging uit de schroefdraadboringen M10 / M12.
Let op: draai nooit de schroeven aan beide zijden tegelijkertijd los.

RECHTERZIJDE



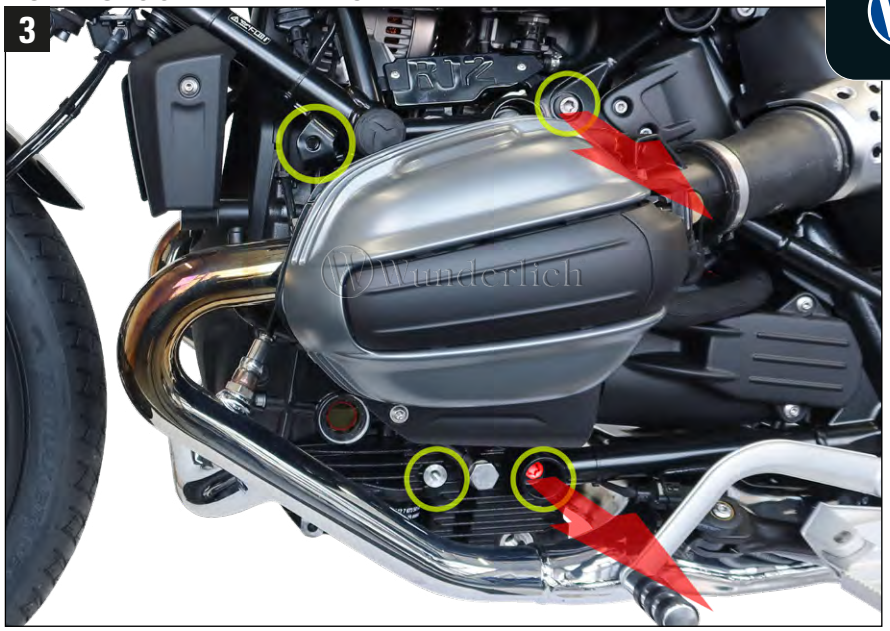
2



Monteer en lijn eerst alle aanbouwdelen losjes op het voertuig uit.
Draai de schroeven pas daarna volgens de specificaties vast.

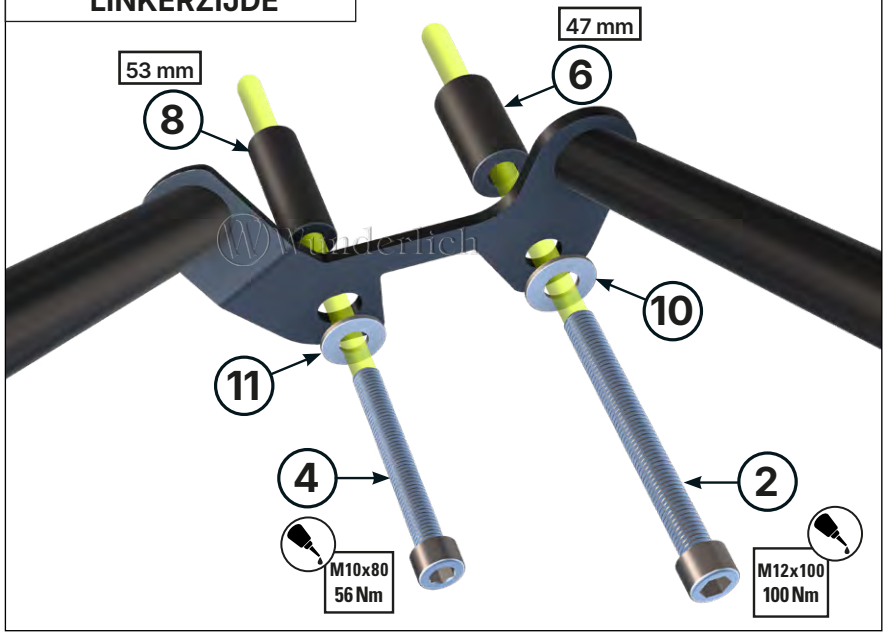
Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

3

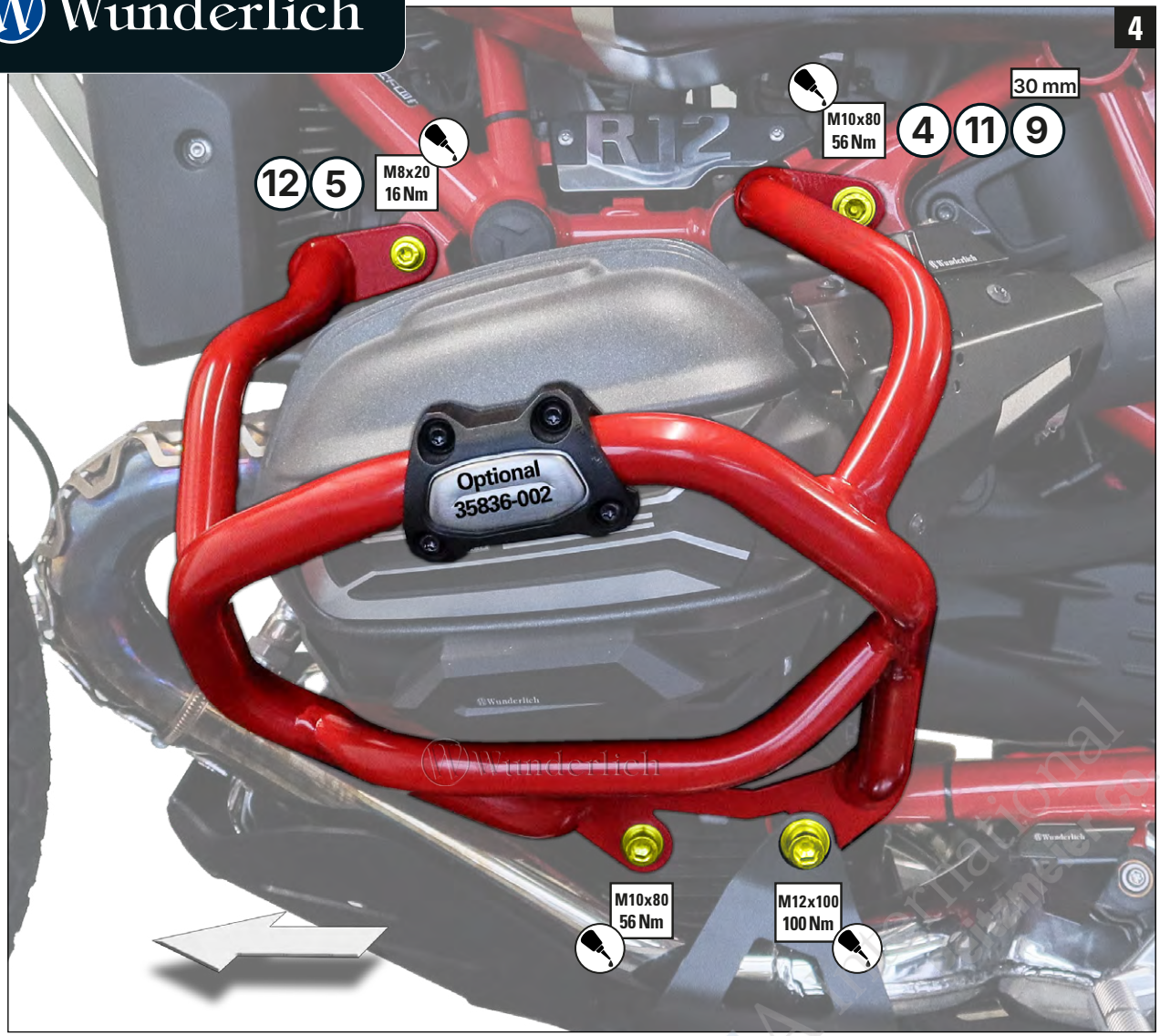


Verwijder de resten van de oude schroefborging uit de schroefdraadboringen M10 / M12.
Let op: draai nooit de schroeven aan beide zijden tegelijkertijd los.

LINKERZIJDE



4



Monteer en lijn eerst alle aanbouwdelen losjes op het voertuig uit.
Draai de schroeven pas daarna volgens de specificaties vast.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul



Drogi Kliencie, dziękujemy za zaufanie i zakup produktu Wunderlich.



Niniejsza instrukcja montażu wspiera Cię w bezpiecznej i fachowej instalacji Twojego produktu.

Ważna uwaga

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji w całości przed rozpoczęciem montażu.

Wsparcie

W przypadku pytań podczas montażu, prosimy o kontakt z naszym wsparciem przed rozpoczęciem prac:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: support@wunderlich.de

Życzymy Ci wiele radości z produktu Wunderlich i zawsze bezpiecznej jazdy.

Twój #TeamWunderlich

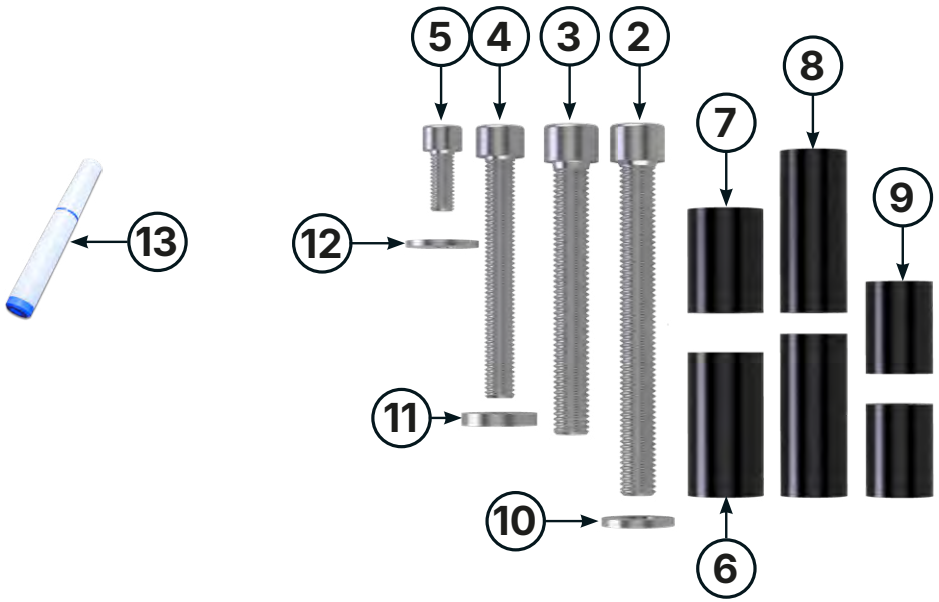
P&A International
Peitzmeier Co.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

#31478-00X

Gmole ochronne silnika Ultimate





#	Element Kolory na ilustracjach służą wyłącznie celom poglądowym.		Ilość
1	Lewy i prawy gmol ochronny silnika		2
2	Śruba z łbem cylindrycznym M12×100 10.9	912Z	1
3	Śruba z łbem cylindrycznym M12×90 10.9	912Z	1
4	Śruba z łbem cylindrycznym M10×80 10.9	912Z	4
5	Śruba z łbem cylindrycznym M8×20	912Z	2
6	Czarna tuleja aluminiowa ØD 25 x Ød 15,0 x h 47 mm		1
7	Czarna tuleja aluminiowa ØD 25 x Ød 15,0 x h 36 mm		1
8	Czarna tuleja aluminiowa ØD 22 x Ød 12,0 x h 53 mm		2
9	Czarna tuleja aluminiowa ØD 22 x Ød 12,0 x h 30 mm		2
10	Podkładka płaska	125Z-12	2
11	Podkładka płaska	7349Z-10	4
12	Podkładka płaska	9021Z-8	2
13	Zabezpieczenie śrub		1

Legenda

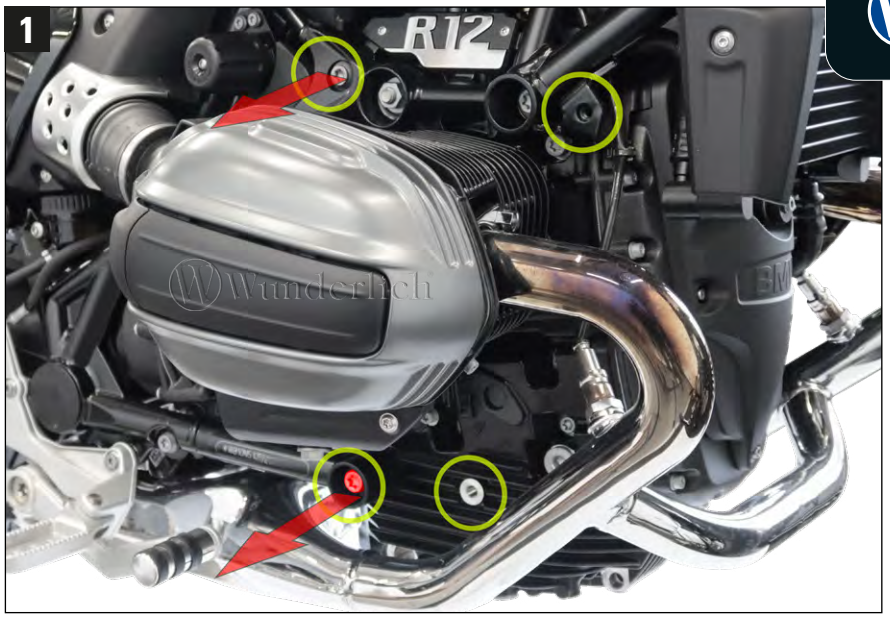
- Wskazówka montażowa
- Śruba
- Uwaga
- Zabezpieczenie śrub
- Powiększenie
- Moment obrotowy
- Środek czyszczący
- Pasta montażowa

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

#31478-00X PRAWA STRONA

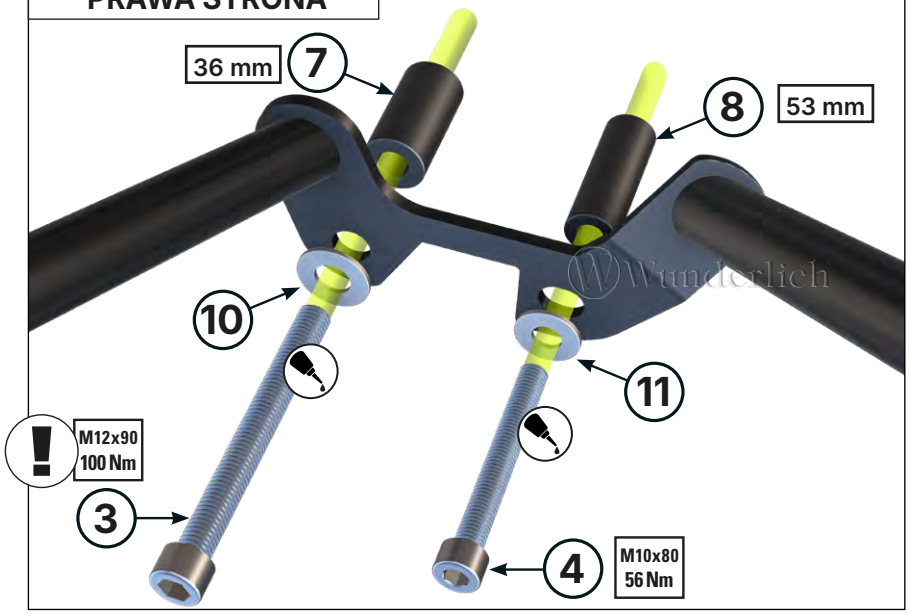
Wunderlich

1



Usuń pozostałości starego zabezpieczenia śrub z otworów gwintowanych M10 / M12.
Uwaga: Nigdy nie luzuj śrub po obu stronach jednocześnie.

PRAWA STRONA



2



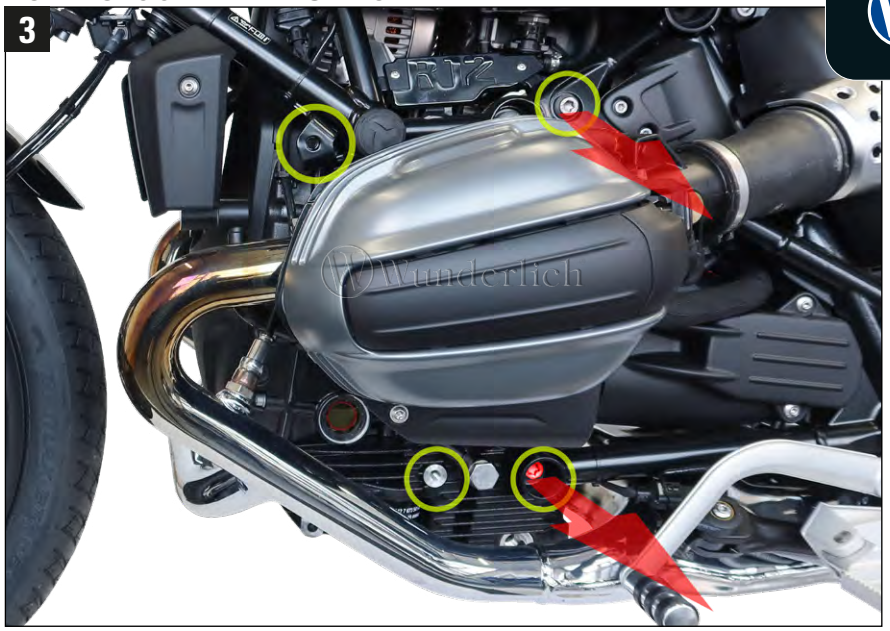
Najpierw zamontuj luźno wszystkie elementy dodatkowe na pojeździe i ustaw je we właściwej pozycji. Dopiero potem dokręć śruby zgodnie z zaleceniami.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
22 PAP
Al Azul

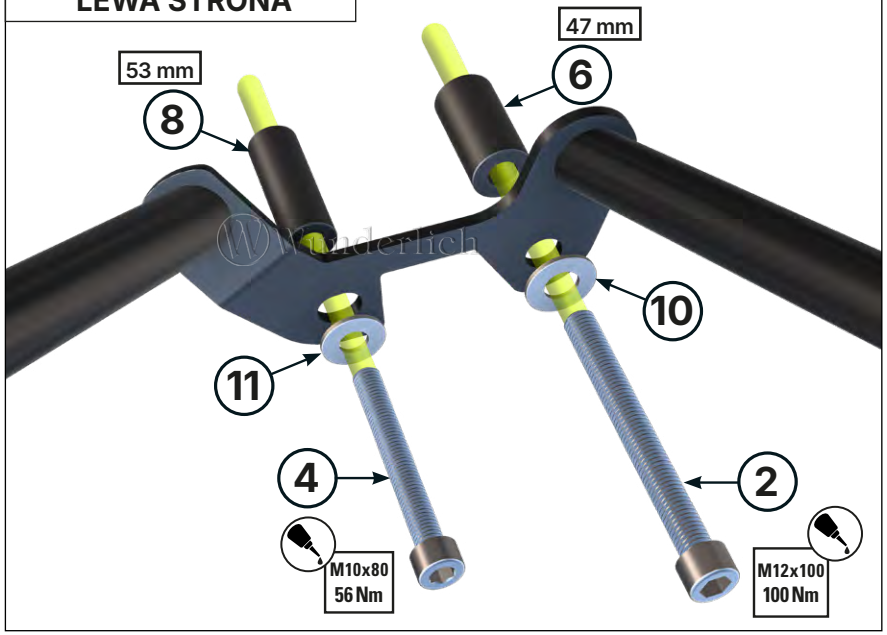
Wunderlich

3

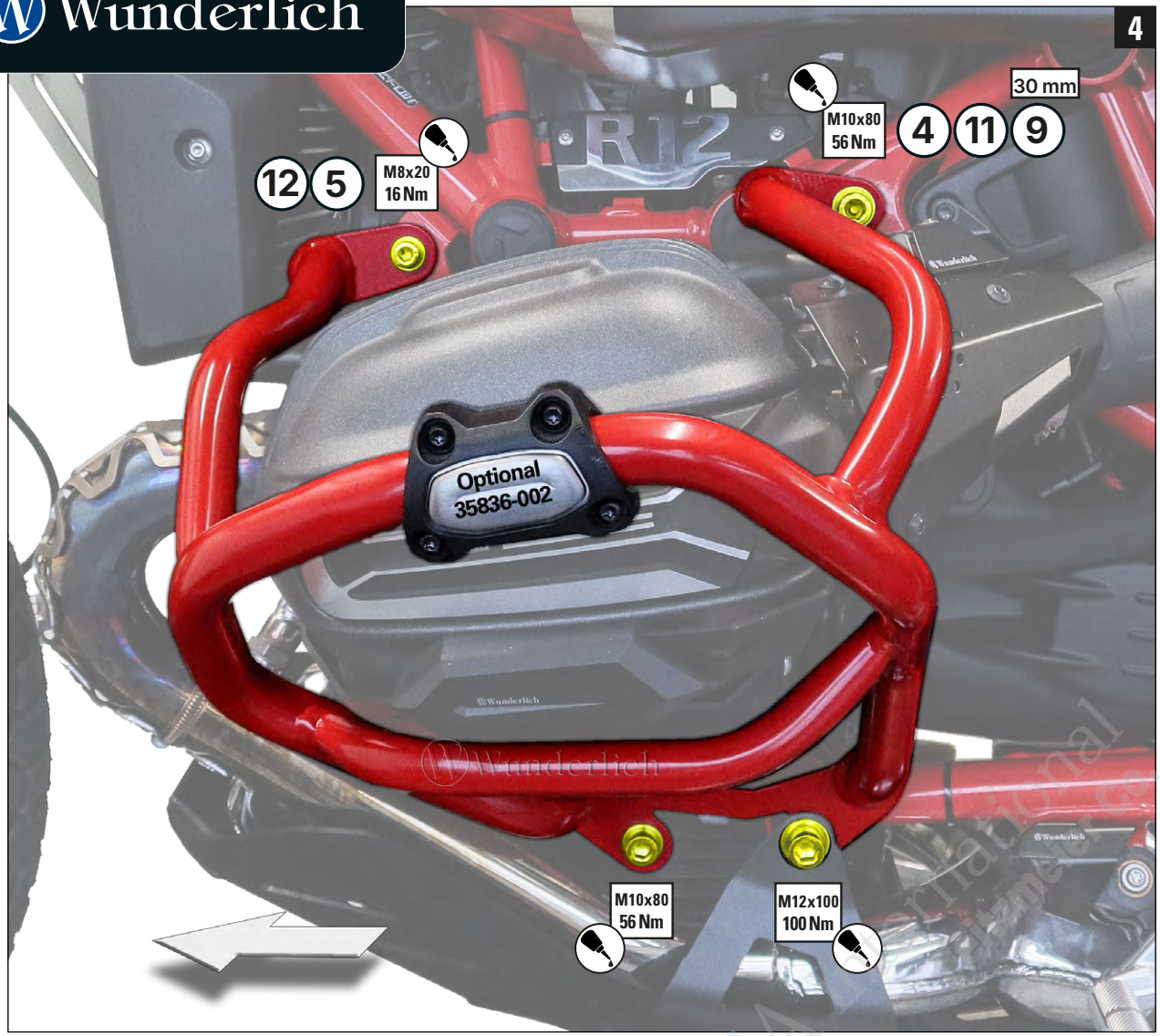


Usuń pozostałości starego zabezpieczenia śrub z otworów gwintowanych M10 / M12.
Uwaga: Nigdy nie luzuj śrub po obu stronach jednocześnie.

LEWA STRONA



4



Najpierw zamontuj luźno wszystkie elementy dodatkowe na pojeździe i ustaw je we właściwej pozycji. Dopiero potem dokręć śruby zgodnie z zaleceniami.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul



Milý zákazníku, děkujeme za vaši důvěru a nákup tohoto produktu Wunderlich.



Tato montážní příručka vás podpoří při bezpečné a odborné instalaci vašeho produktu.

Důležité upozornění

Před zahájením montáže si prosím tuto příručku přečtěte úplně.

Podpora

Pokud se během montáže vyskytnou otázky, obraťte se prosím před zahájením prací na naši podporu:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: support@wunderlich.de

Přejeme vám hodně radosti s vaším produktem Wunderlich a vždy šťastnou cestu.

Váš #TeamWunderlich

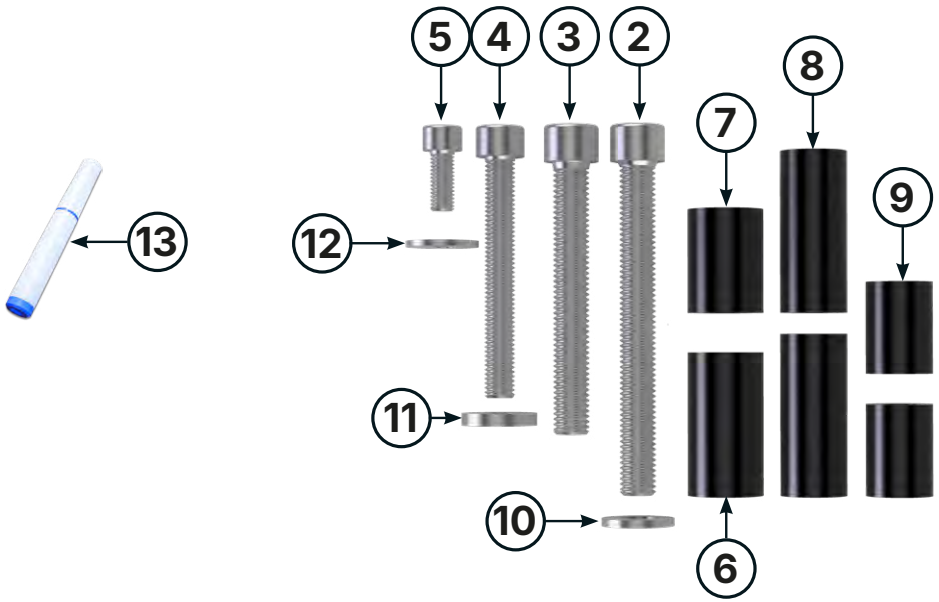
P&A International
Peitzmeier Co.

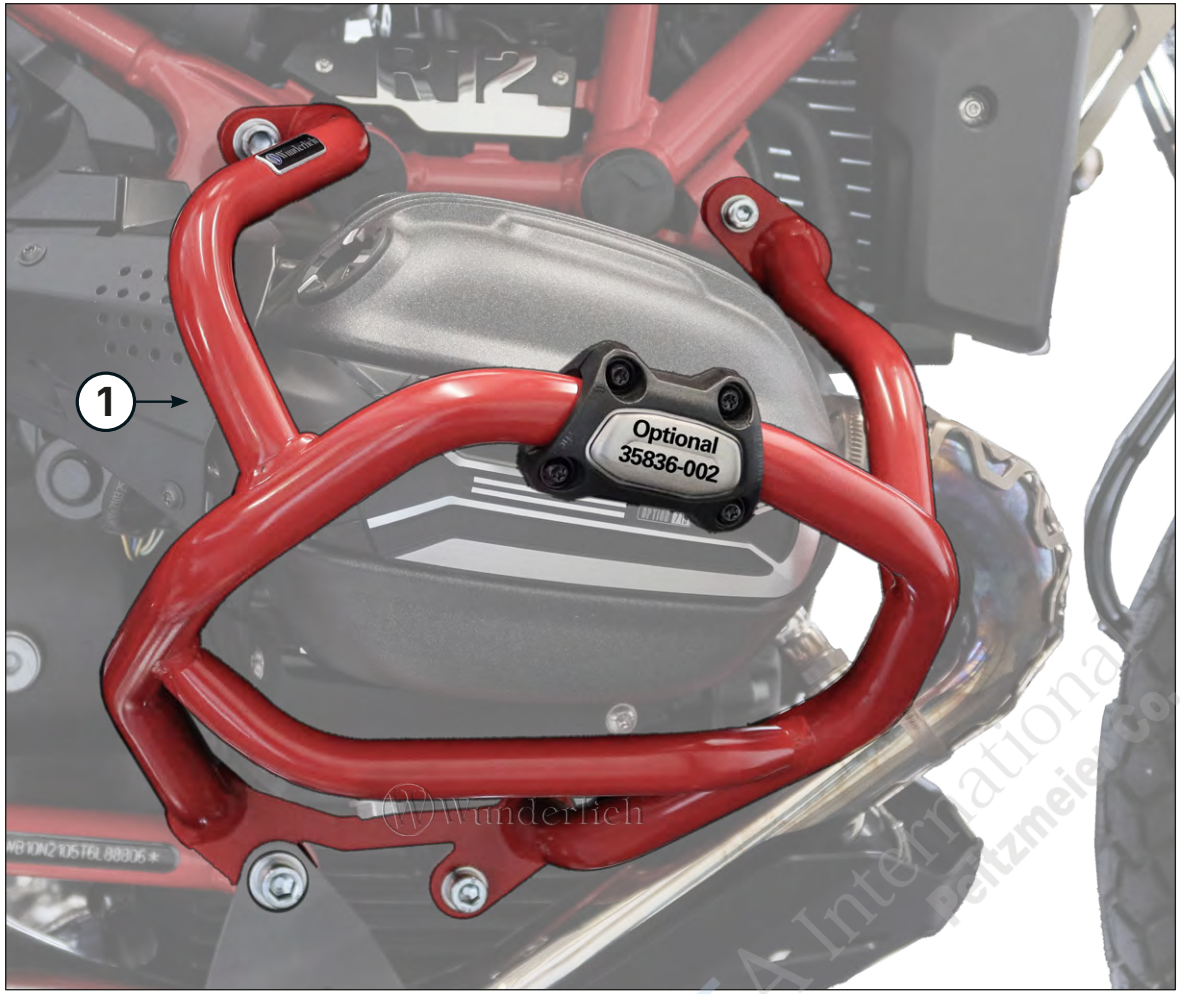
Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
22 PAP
Al Azul

#31478-00X

Ultimate ochranný rám motoru





#	Součást Barvy na obrázcích slouží pouze k ilustraci.		Množství
1	Levý a pravý ochranný rám motoru		2
2	Šroub s válcovou hlavou M12×100 10.9	912Z	1
3	Šroub s válcovou hlavou M12×90 10.9	912Z	1
4	Šroub s válcovou hlavou M10×80 10.9	912Z	4
5	Šroub s válcovou hlavou M8×20	912Z	2
6	Černé hliníkové pouzdro ØD 25 x Ød 15,0 x v 47 mm		1
7	Černé hliníkové pouzdro ØD 25 x Ød 15,0 x v 36 mm		1
8	Černé hliníkové pouzdro ØD 22 x Ød 12,0 x v 53 mm		2
9	Černé hliníkové pouzdro ØD 22 x Ød 12,0 x v 30 mm		2
10	Plochá podložka	125Z-12	2
11	Plochá podložka	7349Z-10	4
12	Plochá podložka	9021Z-8	2
13	Zajištění šroubů		1

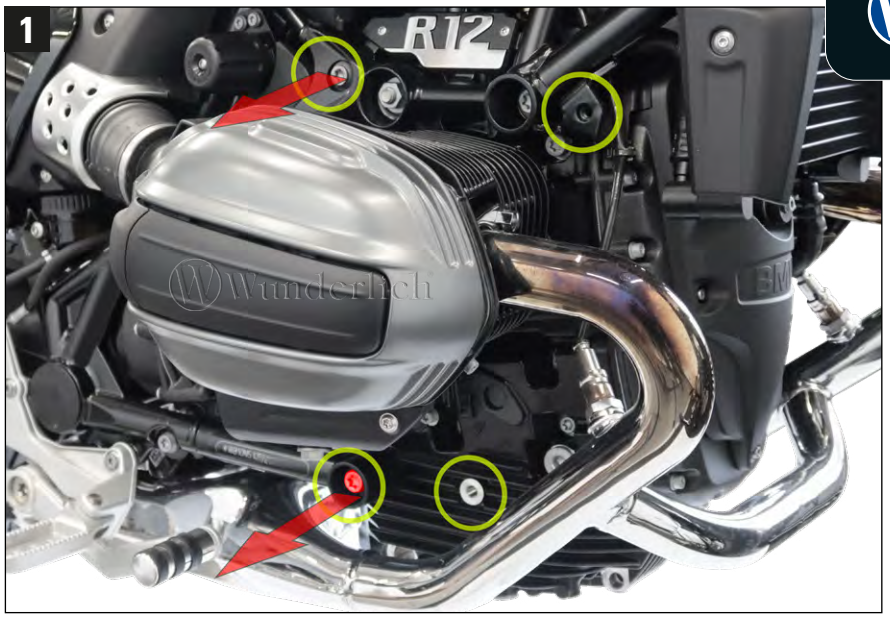
Legenda

- Tip k montáži
- Šroub
- Pozor
- Zajištění šroubů
- Zvětšení
- Točivý moment
- čistič
- Montážní pasta

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

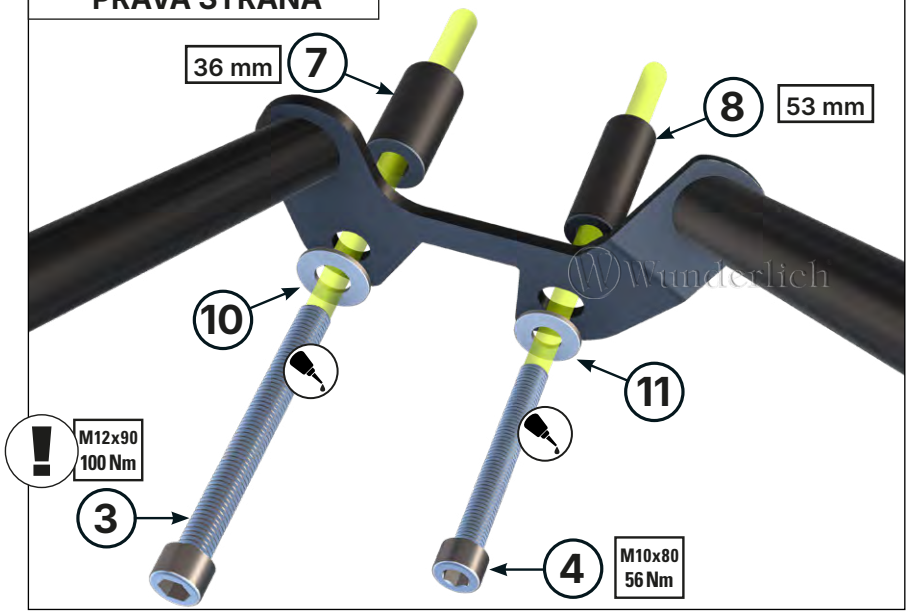
#31478-00X PRAVÁ STRANA

1



Odstraňte zbytky starého zajištění šroubů ze závitových otvorů M10 / M12.
Pozor: Nikdy nepovolujte šrouby na obou stranách současně.

PRAVÁ STRANA



2

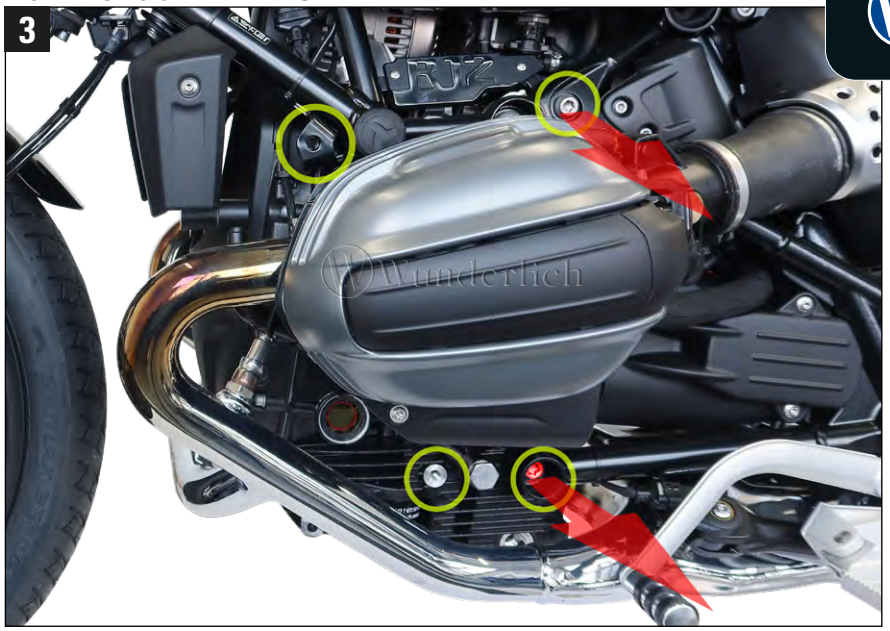


Všechny montážní díly nejprve volně předmontujte na vozidlo a vyrovnejte.
Teprve poté utáhněte šrouby podle předpisu.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

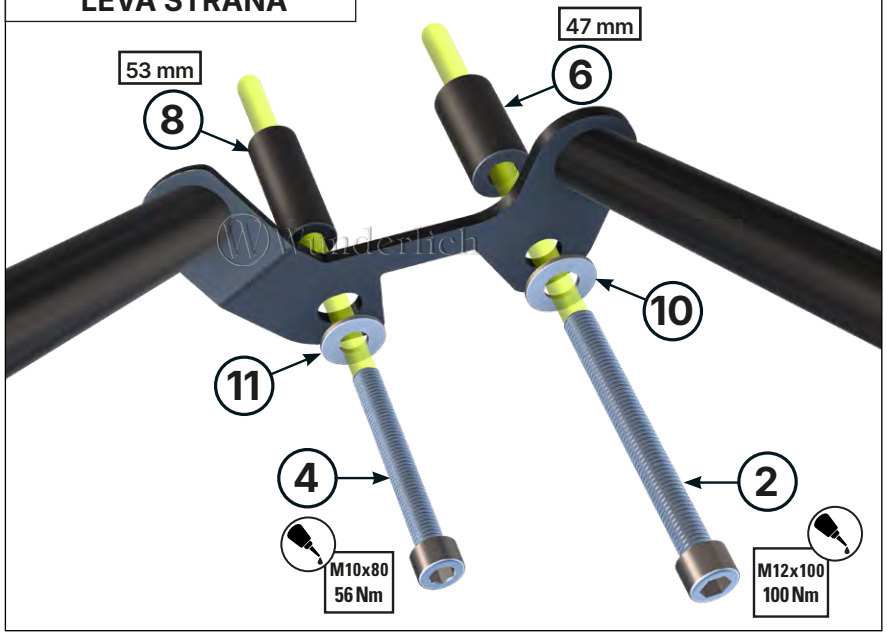
Wunderlich

3

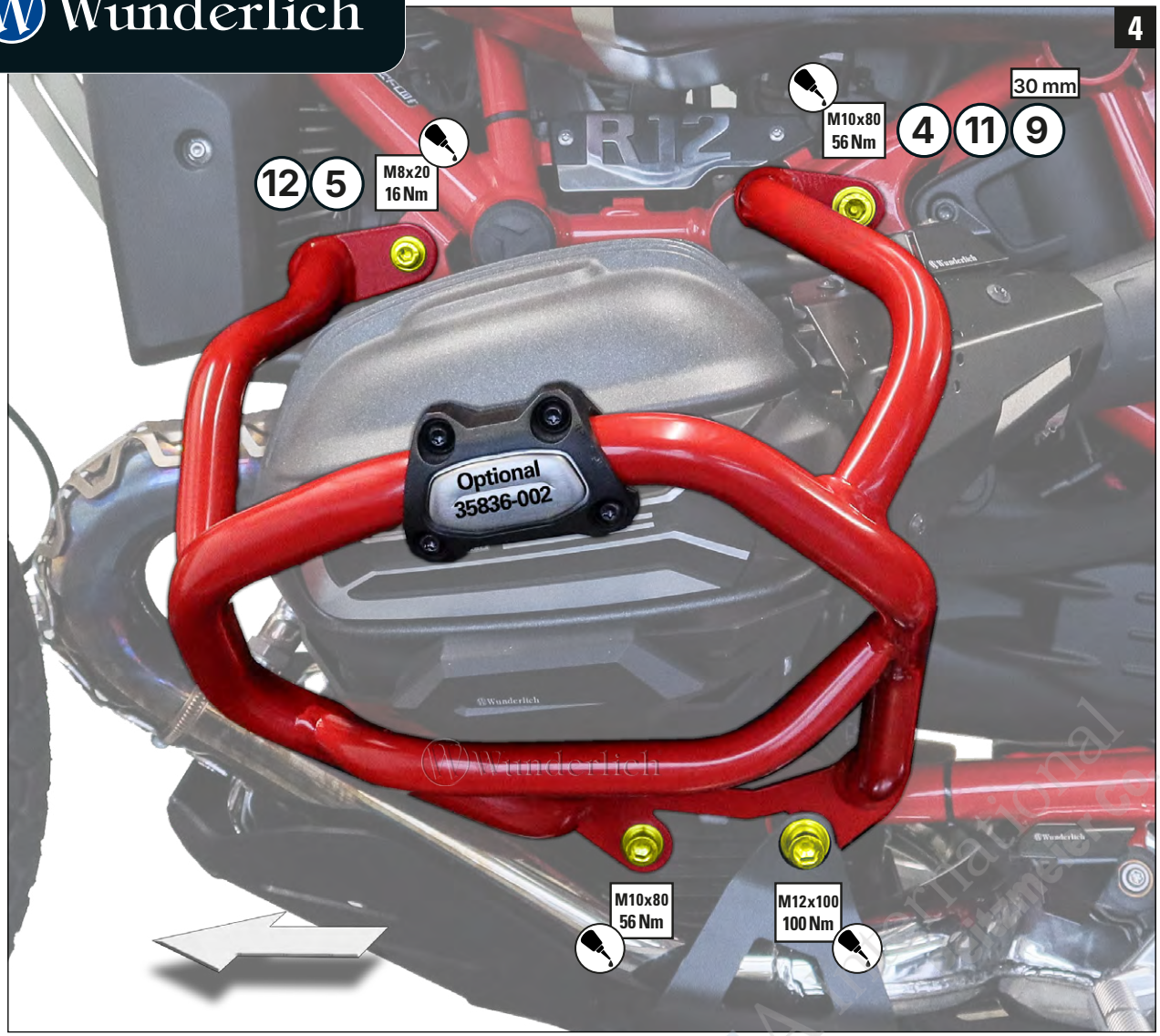


Odstraňte zbytky starého zajištění šroubů ze závitových otvorů M10 / M12.
Pozor: Nikdy nepovolujte šrouby na obou stranách současně.

LEVÁ STRANA



4



Všechny montážní díly nejprve volně předmontujte na vozidlo a vyrovnejte.
Teprve poté utáhněte šrouby podle předpisu.

Wunderlich



Kära kund, tack för ditt förtroende och för att du har köpt denna Wunderlich-produkt.

Denna monteringsanvisning hjälper dig med en säker och korrekt installation av din produkt.

Viktig anmärkning

Läs denna anvisning noggrant innan du börjar med monteringen.

Support

Om du har frågor under monteringen, vänligen kontakta vår support innan du börjar arbetet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: support@wunderlich.de

Vi önskar dig mycket glädje med din Wunderlich-produkt och alltid en säker resa.

Ditt #TeamWunderlich

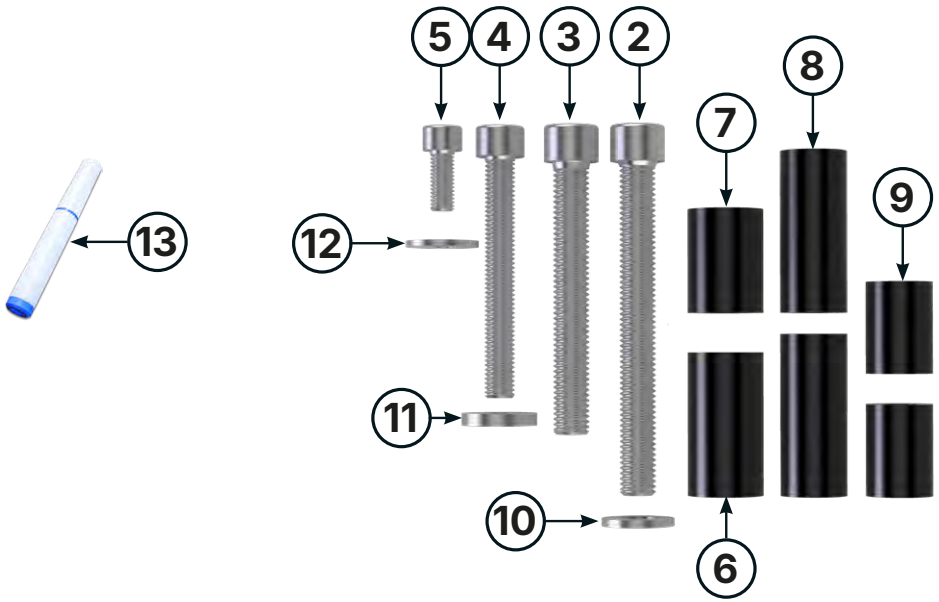
P&A International
Peitzmeier Co.

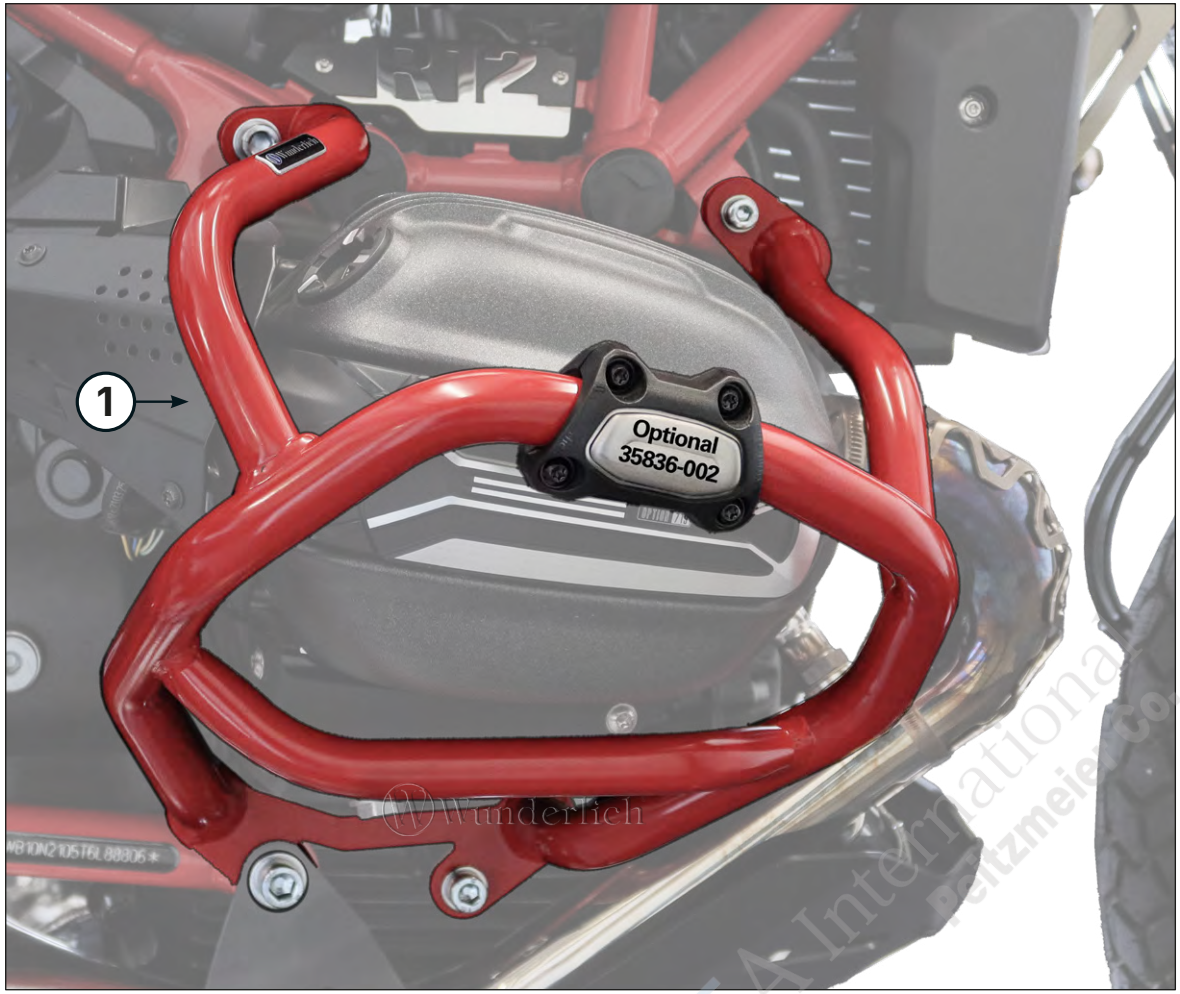
Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
22 PAP
Al Azul

#31478-00X

Motorskyddsbåge Ultimate





#	Komponent Färgerna i illustrationerna är endast avsedda som exempel.		Antal
1	Vänster och höger motorskyddsbåge		2
2	Cylinderskruv M12×100 10.9	912Z	1
3	Cylinderskruv M12×90 10.9	912Z	1
4	Cylinderskruv M10×80 10.9	912Z	4
5	Cylinderskruv M8×20	912Z	2
6	Svart aluminiumhylsa ØD 25 x Ød 15,0 x h 47 mm		1
7	Svart aluminiumhylsa ØD 25 x Ød 15,0 x h 36 mm		1
8	Svart aluminiumhylsa ØD 22 x Ød 12,0 x h 53 mm		2
9	Svart aluminiumhylsa ØD 22 x Ød 12,0 x h 30 mm		2
10	Plan bricka	125Z-12	2
11	Plan bricka	7349Z-10	4
12	Plan bricka	9021Z-8	2
13	Gänglåsning		1

Teckenförklaring

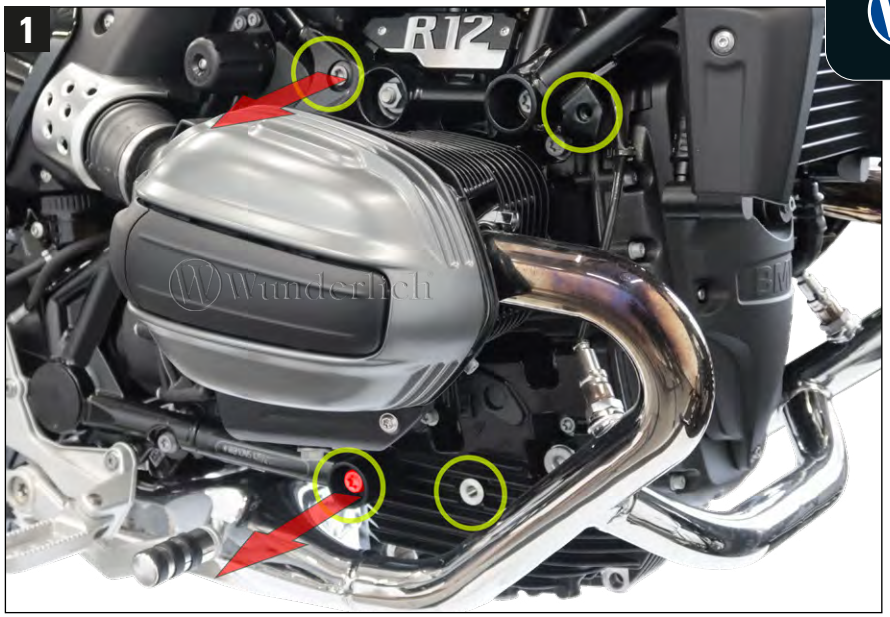
- Monteringstips
- Observera
- Förstoring
- Rengöringsmedel
- Skruv
- Gänglåsning
- Vridmoment
- Monteringspasta

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
22 PAP
Al Azul

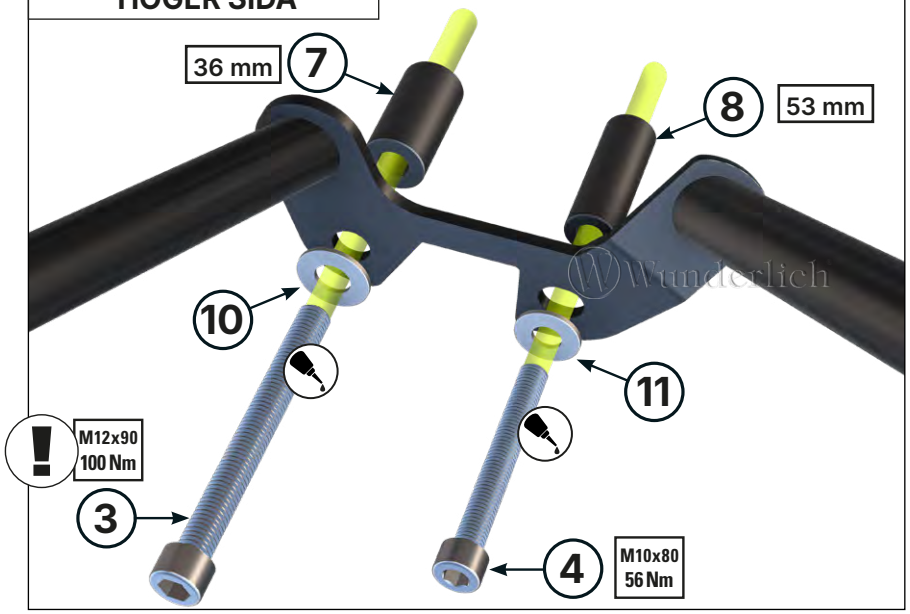
#31478-00X HÖGER SIDA

1



Avlägsna resterna av den gamla gänglåsningen från de gängade hålen M10 / M12.
Observera: Lossa aldrig skruvarna på båda sidor samtidigt.

HÖGER SIDA



2

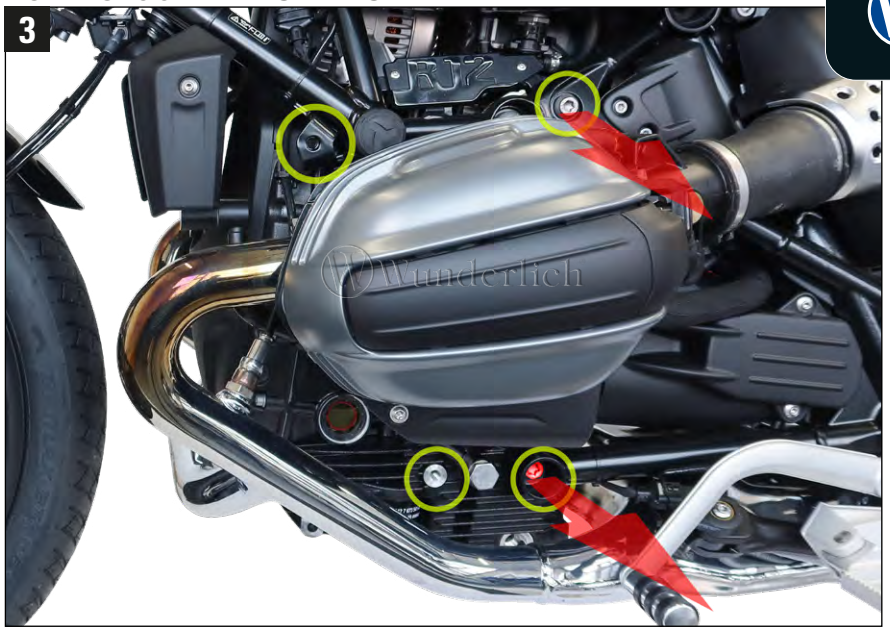


Montera först alla påbyggnadsdelar löst på fordonet och rikta in dem.
Dra först därefter åt skruvarna enligt anvisningarna.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

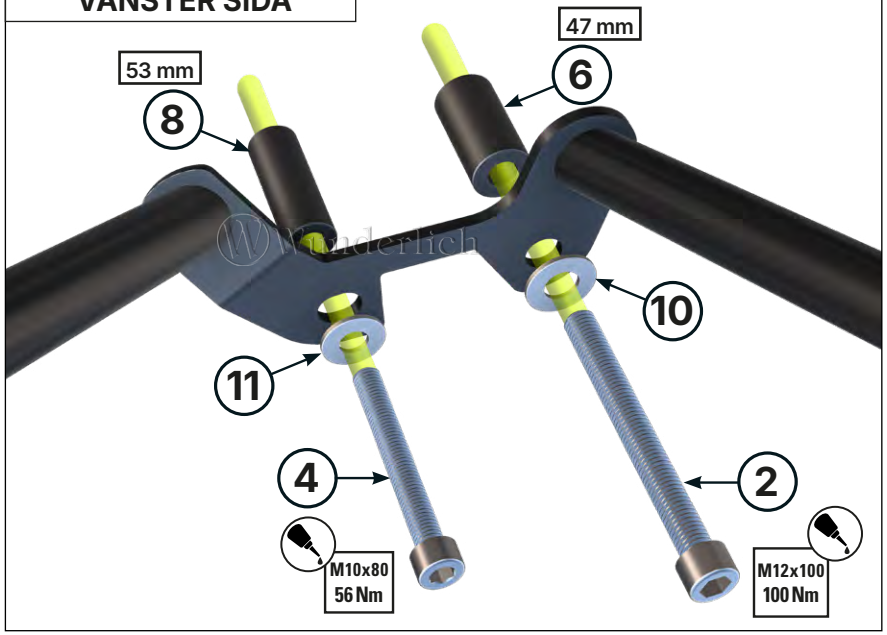
Wunderlich

3

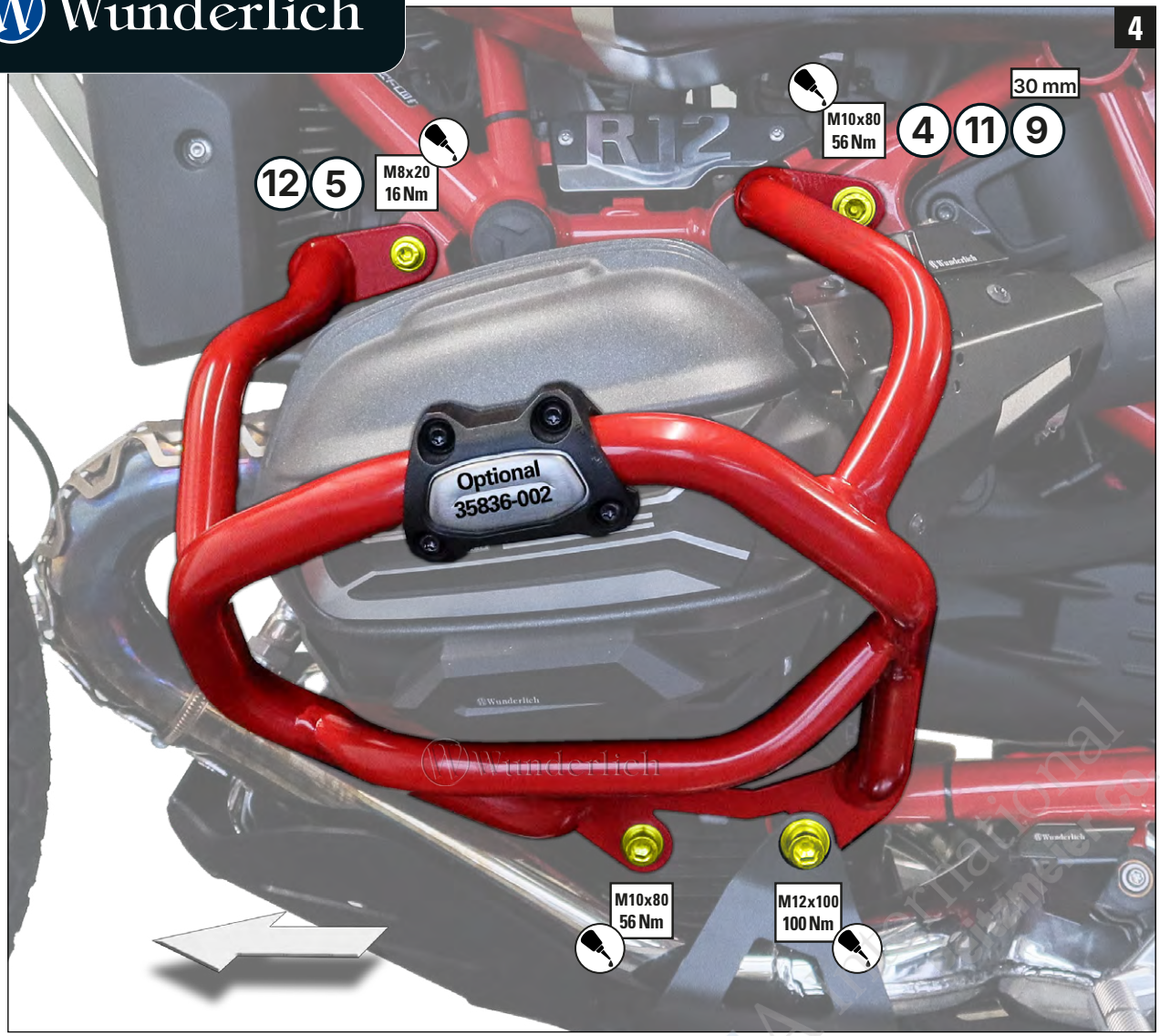


Avlägsna resterna av den gamla gänglåsningen från de gängade hålen M10 / M12.
Observera: Lossa aldrig skruvarna på båda sidor samtidigt.

VÄNSTER SIDA



4



Montera först alla påbyggnadsdelar löst på fordonet och rikta in dem.
Dra först därefter åt skruvarna enligt anvisningarna.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

Wunderlich



Kjære kunde, takk for din tillit og kjøpet av dette Wunderlich-produktet.

Denne monteringsanvisningen hjelper deg med sikker og korrekt installasjon av produktet ditt.

Viktig merknad

Vennligst les denne anvisningen i sin helhet før du begynner monteringen.

Support

Hvis det oppstår spørsmål under monteringen, vennligst kontakt vår support før du begynner arbeidet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: support@wunderlich.de

Vi ønsker deg mye glede med ditt Wunderlich-produkt og alltid en god tur.

Ditt #TeamWunderlich

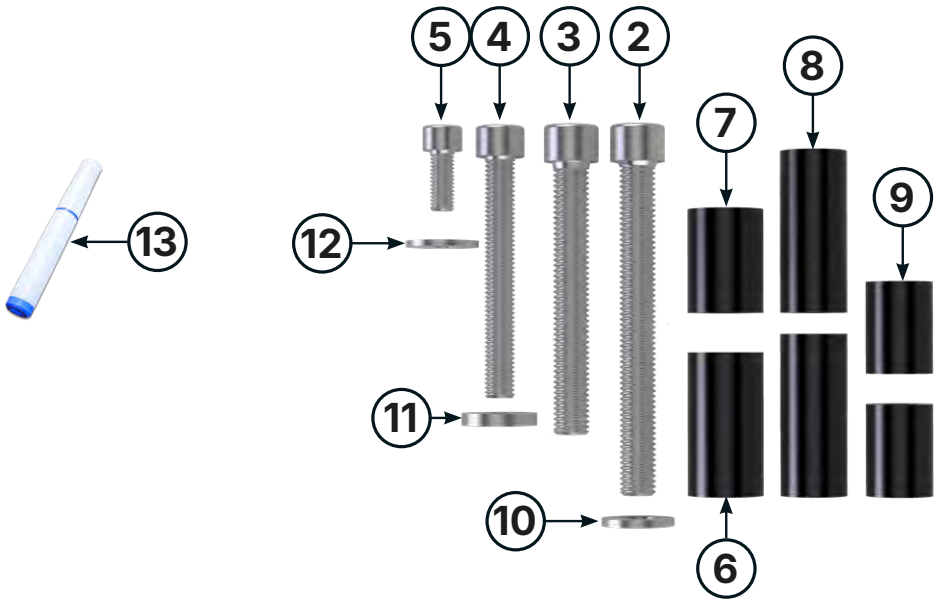
PEA International
Peitzmeier Co.

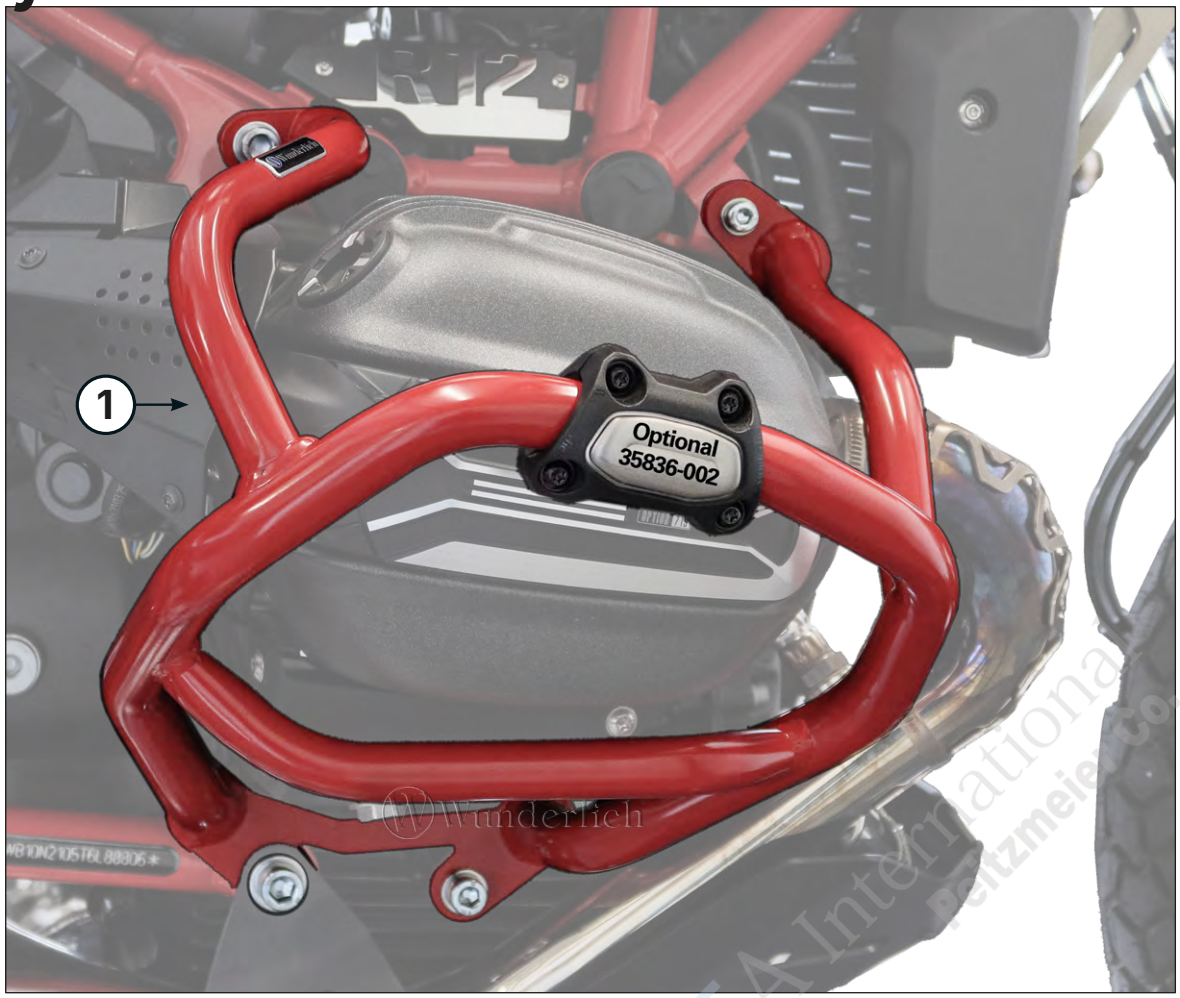
Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
22 PAP
Al Azul

#31478-00X

Ultimate motorbeskyttelsesbøyle





#	Komponent Fargene på illustrasjonene er kun ment som veiledning.		Antall
1	Venstre og høyre motorbeskyttelsesbøyle		2
2	Sylinderhodeskrue M12×100 10.9	912Z	1
3	Sylinderhodeskrue M12×90 10.9	912Z	1
4	Sylinderhodeskrue M10×80 10.9	912Z	4
5	Sylinderhodeskrue M8×20	912Z	2
6	Svart aluminiumshylse ØD 25 x Ød 15,0 x h 47 mm		1
7	Svart aluminiumshylse ØD 25 x Ød 15,0 x h 36 mm		1
8	Svart aluminiumshylse ØD 22 x Ød 12,0 x h 53 mm		2
9	Svart aluminiumshylse ØD 22 x Ød 12,0 x h 30 mm		2
10	Planskive	125Z-12	2
11	Planskive	7349Z-10	4
12	Planskive	9021Z-8	2
13	Skruesikring		1

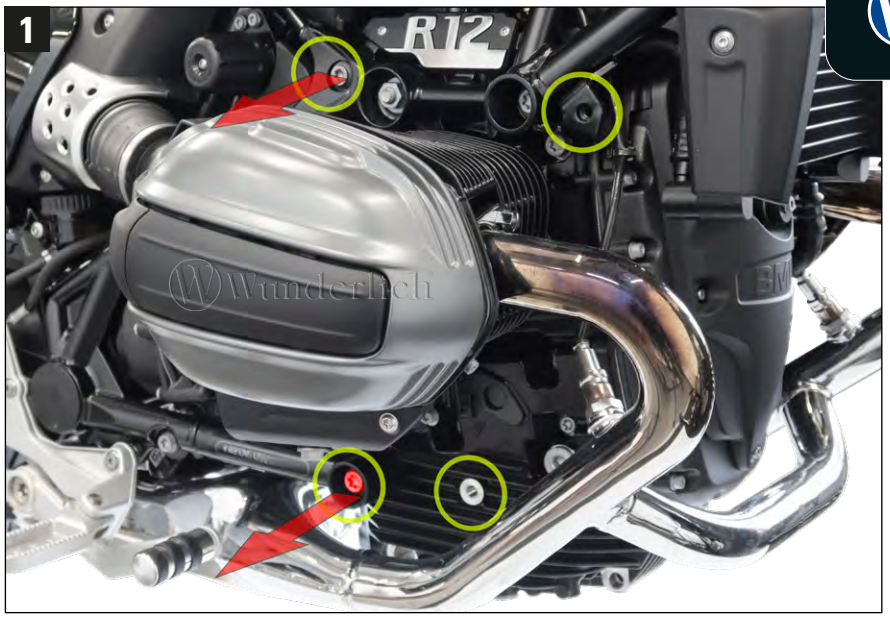
Tegnforklaring

- Monteringstips
- Forsiktig
- Forstørrelse
- Rengjøringsmiddel
- Skrue
- Skruesikring
- Dreiemoment
- Monteringspasta

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

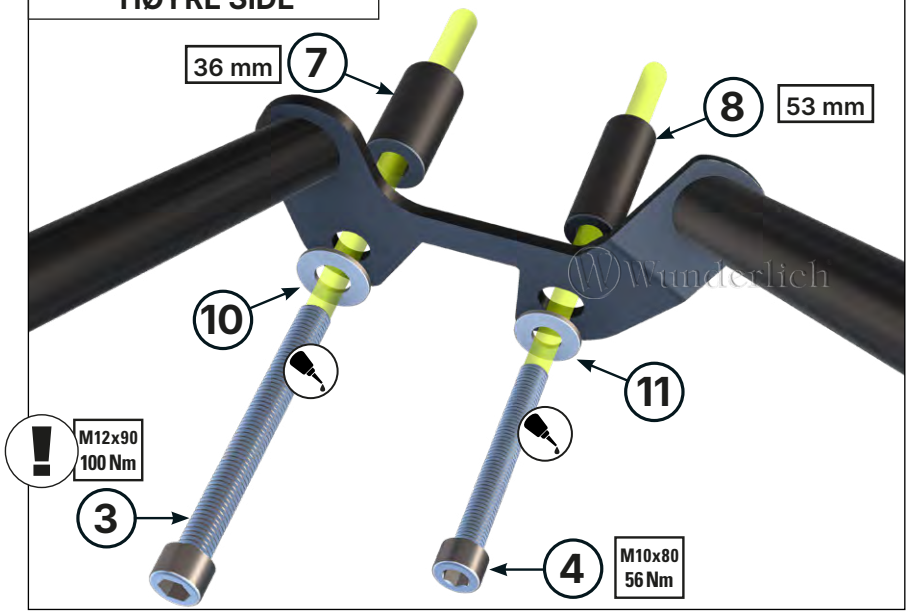
#31478-00X HØYRE SIDE

1



Fjern restene av den gamle skruesikringen fra gjengehullene M10 / M12.
Obs: Løsne aldri skruene på begge sider samtidig.

HØYRE SIDE



2



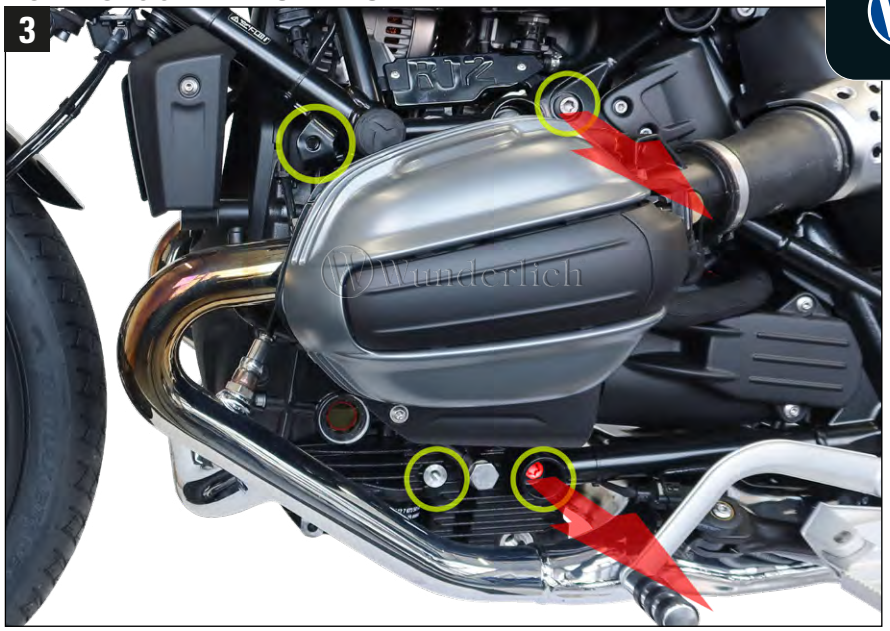
Forhåndsmonter og juster alle påbyggingsdeler løst på kjøretøyet.
Først deretter skal skruene trekkes til i henhold til spesifikasjonene.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

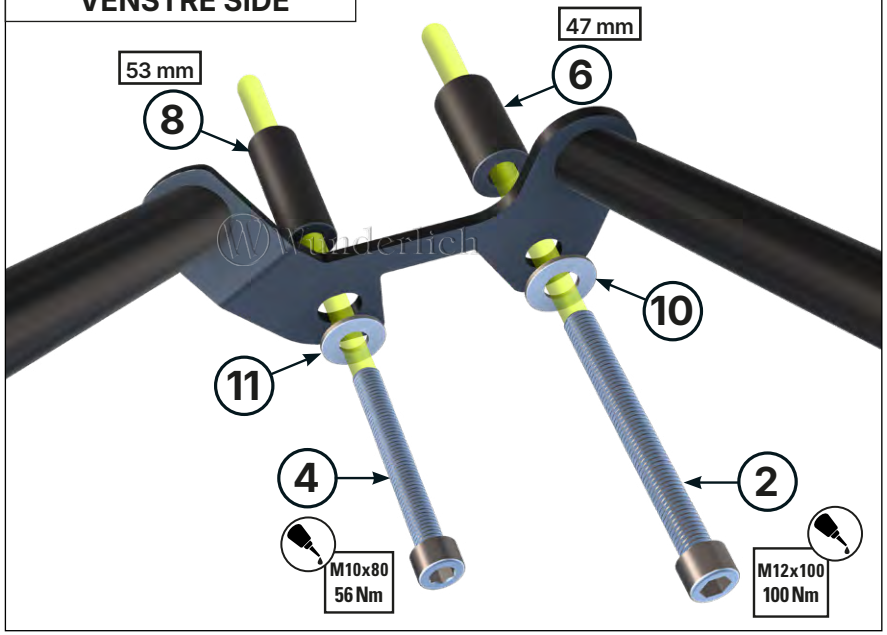
#31478-00X VENSTRE SIDE

3

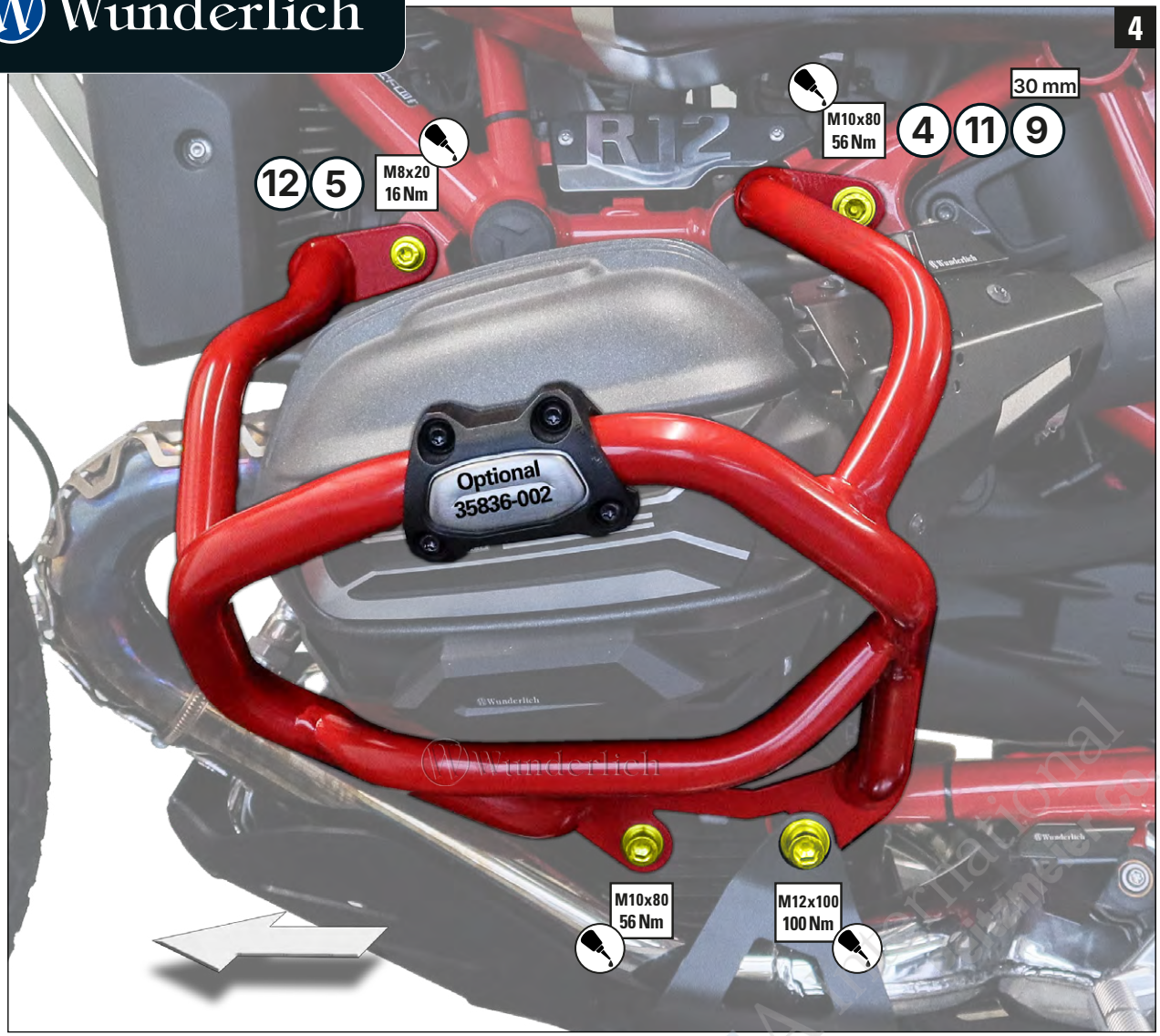


Fjern restene av den gamle skruesikringen fra gjengehullene M10 / M12.
Obs: Løsne aldri skruene på begge sider samtidig.

VENSTRE SIDE



4



Forhåndsmonter og juster alle påbyggingsdeler løst på kjøretøyet.
Først deretter skal skruene trekkes til i henhold til spesifikasjonene.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul



Hyvä asiakas, kiitos luottamuksestanne ja tämän Wunderlich-tuotteen ostamisesta.



Tämä asennusohje auttaa teitä tuotteen turvallisessa ja asianmukaisessa asennuksessa.

Tärkeä huomautus

Lukekaa tämä ohje kokonaan ennen asennuksen aloittamista.

Tuki

Jos asennuksen aikana ilmenee kysymyksiä, ottakaa yhteyttä tukeemme ennen töiden aloittamista:

Puh.: +49 2641-3082-240

Sähköposti: support@wunderlich.de

Toivotamme teille paljon iloa Wunderlich-tuotteenne kanssa ja turvallisia ajomatkoja.

Teidän #TeamWunderlich

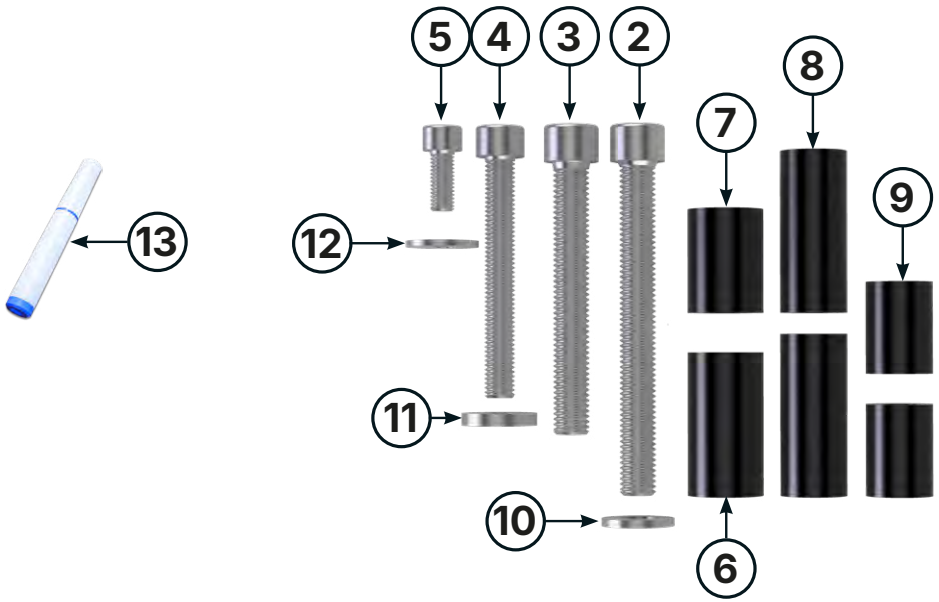
P&A International
Peitzmeier Co.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
22 PAP
Al Azul

#31478-00X

Ultimate-moottorinsuojakaari



#	Osa Kuvien värit ovat vain havainnollistavia.		Määrä
1	Vasen ja oikea moottorinsuojakaari		2
2	Lieriökantaruuvi M12×100 10.9	912Z	1
3	Lieriökantaruuvi M12×90 10.9	912Z	1
4	Lieriökantaruuvi M10×80 10.9	912Z	4
5	Lieriökantaruuvi M8×20	912Z	2
6	Musta alumiiniholkki ØD 25 x Ød 15,0 x h 47 mm		1
7	Musta alumiiniholkki ØD 25 x Ød 15,0 x h 36 mm		1
8	Musta alumiiniholkki ØD 22 x Ød 12,0 x h 53 mm		2
9	Musta alumiiniholkki ØD 22 x Ød 12,0 x h 30 mm		2
10	Tasoaluslevy	125Z-12	2
11	Tasoaluslevy	7349Z-10	4
12	Tasoaluslevy	9021Z-8	2
13	Kierrelukite		1



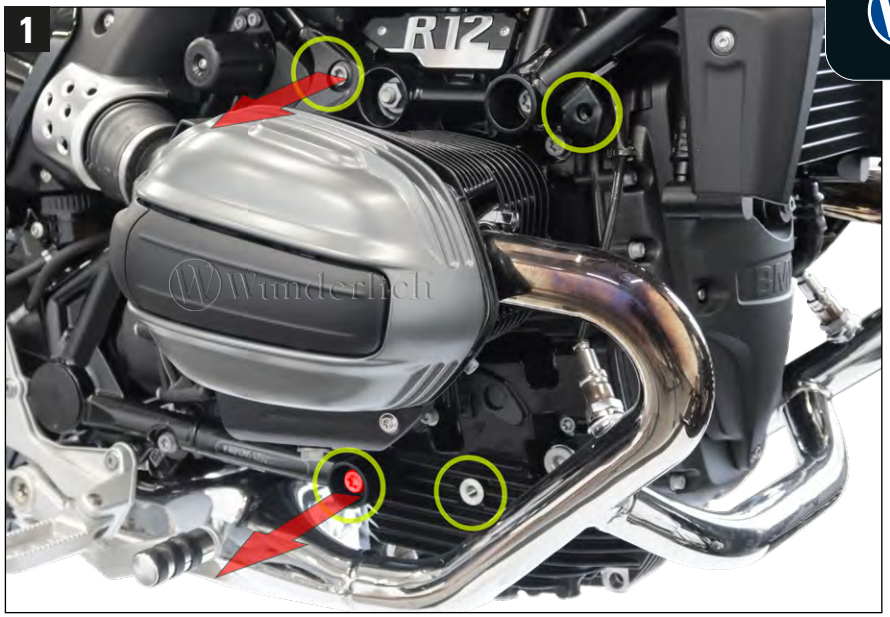
Selite

- Asennusvinkki
- Huomio
- Suurennos
- Puhdistusaine
- Ruuvi
- Kierrelukite
- Vääntömomentti
- Asennustahna

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

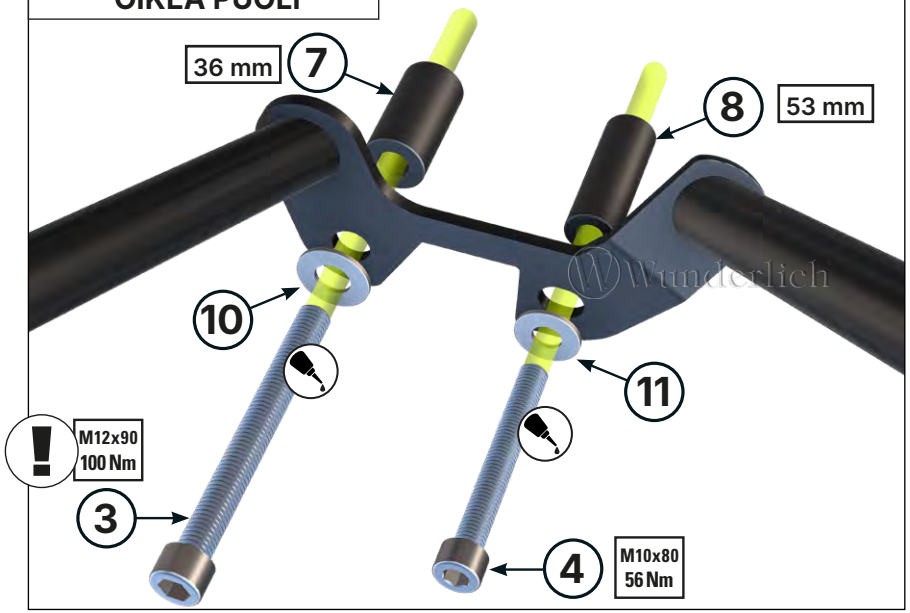
#31478-00X OIKEA PUOLI

1



Poista vanhan kierrelukitteen jäämät M10- / M12-kierrei'istä.
Huomio: Älä koskaan löysää molempien puolien ruuveja samanaikaisesti.

OIKEA PUOLI



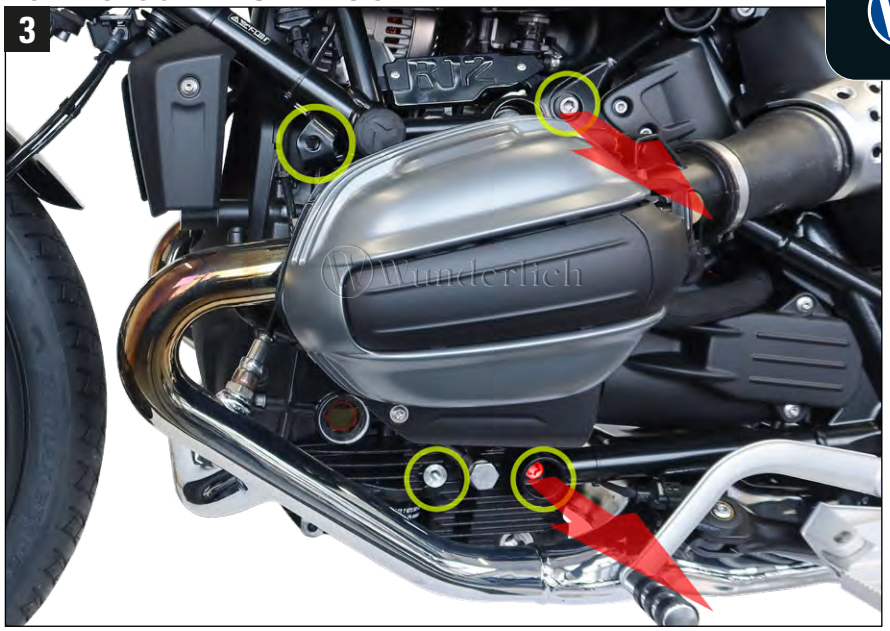
2



Esiasenna ja kohdista kaikki lisäosat ajoneuvoon löysästi.
Kiristä ruuvit vasta sen jälkeen ohjeen mukaisesti.

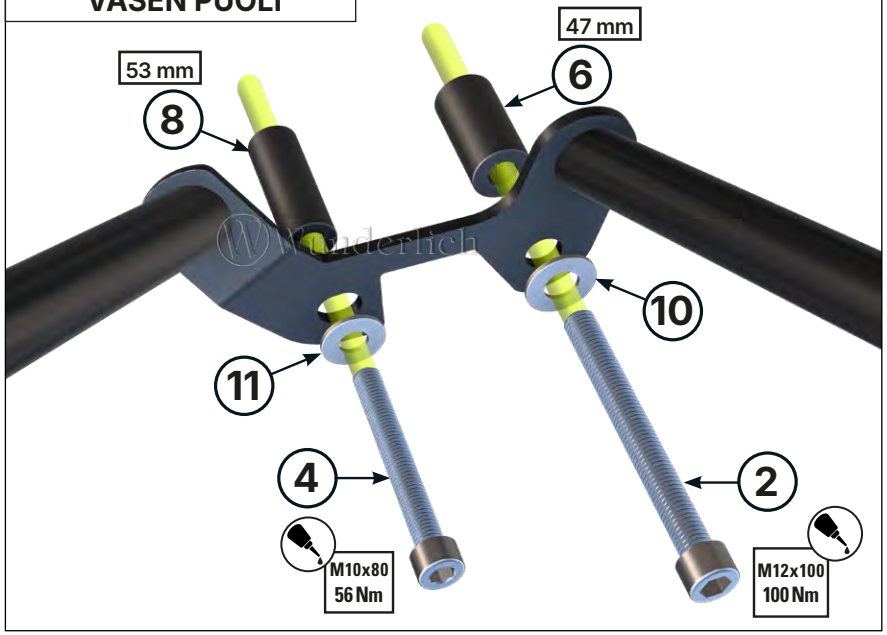
Wunderlich

3

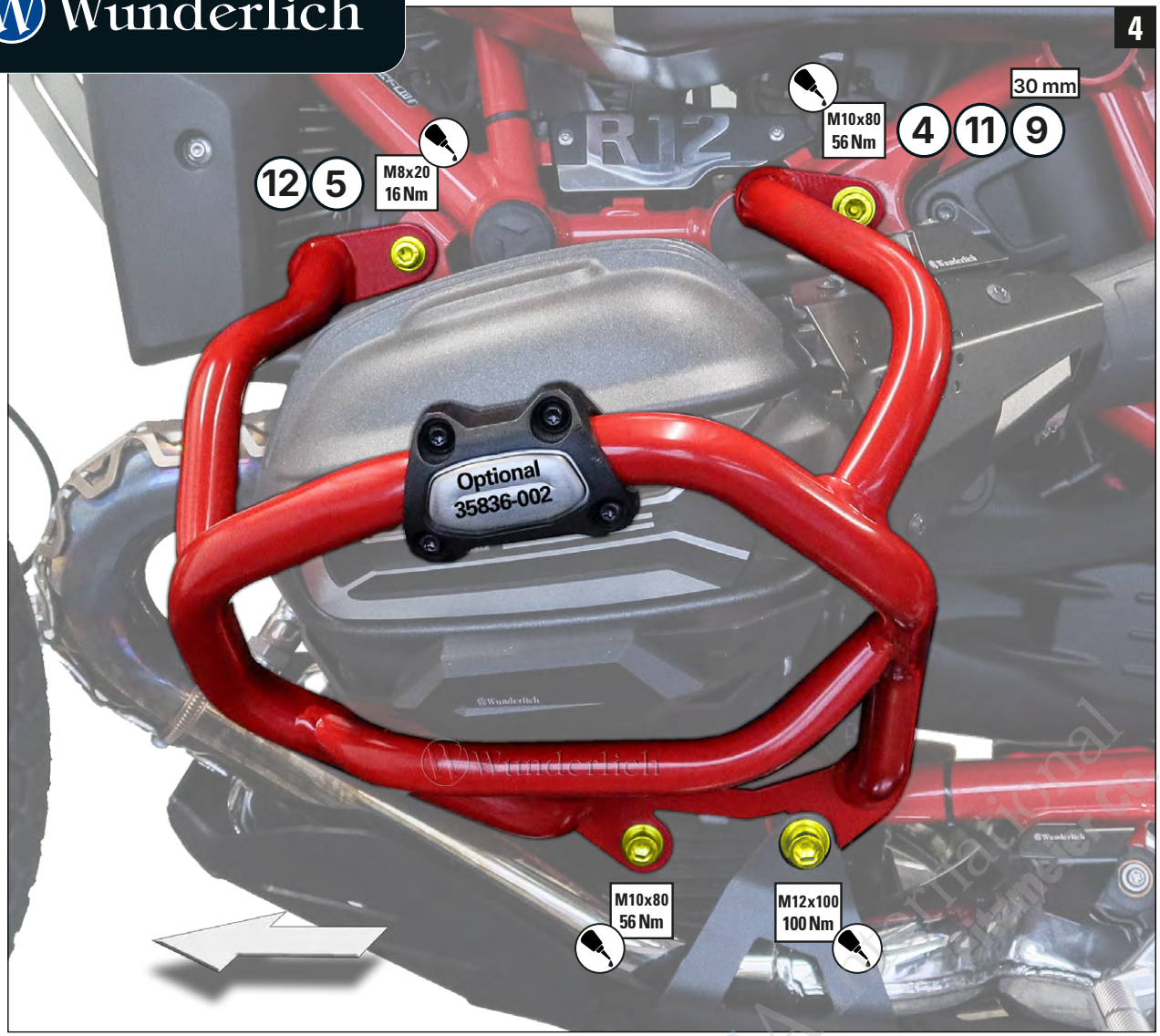


Poista vanhan kierrelukitteen jäämät M10- / M12-kierrei'istä. Huomio: Älä koskaan löysää molempien puolien ruuveja samanaikaisesti.

VASEN PUOLI



4



Esiasenna ja kohdista kaikki lisäosat ajoneuvoon löysästi.
Kiristä ruuvit vasta sen jälkeen ohjeen mukaisesti.